WIRELESS HD AUDIO SYSTEM

OMNI 10
OMNI 20
ADAPT







IT/ MANUALE UTENTE

harman/kardon®

INDICE

MANUALE UTENTE

harman/kardon®



INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del tuo impianto audio HD wireless Harman Kardon! Harman è da tempo un leader nelle nuove tecnologie che permettono e migliorano le esperienze audio dei nostri clienti, una tradizione che continuiamo con questa linea di prodotti. Abbiamo creato un impianto che unisce la potenza e la versatilità della rete wireless locale per creare un'esperienza audio migliore e più semplice, senza alcun compromesso con la qualità del suono. Speriamo si diverta con il suo nuovo impianto audio wireless HD Harman Kardon e prenda in considerazione l'estensione della nostra soluzione per tutta la casa.

Usando la rete wireless locale potrà godere di un raggio di trasmissione di gran lunga maggiore rispetto a una connessione Bluetooth® tradizionale.

Inoltre, potrà usare il prodotto in varie combinazioni in tutta la casa e controllarlo sia dall'unità sia per mezzo dell'app Harman Kardon Controller.

Per fruire al massimo delle funzionalità del prodotto, legga questo manuale e lo consulti man mano che acquisisce maggiore dimestichezza con le sue caratteristiche e funzionamento.

In caso di dubbi su questi prodotti, sulla loro installazione o funzionamento, contatti il rivenditore od un installatore specializzato oppure visiti il nostro sito web alla pagina www.harmankardon.com/wireless.

ACCESSORI INCLUSI

Il prodotto viene fornito con i seguenti accessori. Nel caso in cui uno qualsiasi di tali accessori risultasse mancante, contatti il rivenditore Harman Kardon o l'assistenza clienti Harman Kardon alla pagina www.harmankardon.com/wireless.

Omni 10	Guida di avvio rapido Adattatore di alimentazione CA Scheda della garanzia Scheda dei dati di sicurezza
Omni 20	Guida di avvio rapido Cavo di alimentazione CA Scheda della garanzia Scheda dei dati di sicurezza
Adapt	Guida di avvio rapido Cavo di alimentazione USB Cavi di alimentazione (sono supportate sia le prese della UE sia del Regno Unito) Scheda della garanzia Scheda dei dati di sicurezza

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Prima dell'uso verificare la tensione di rete

L'Omni 10 e l'Omni 20 sono stati progettati per essere usati con corrente CA a 100-240 volt, 50/60 Hz. Il collegamento ad una tensione di rete diversa da quella per cui il prodotto è destinato può creare un pericolo per la sicurezza e rischio di incendio, oltre che danneggiare l'unità. In caso di dubbi sui requisiti di tensione del modello specifico o sulla tensione di rete nella propria zona, contattare il rivenditore prima di collegare l'unità a una presa a muro.

Non utilizzare prolunghe

Per evitare rischi per la sicurezza, utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione con l'unità. Si consiglia di non utilizzare prolunghe con questo prodotto. Come con tutti i dispositivi elettrici, non disporre i cavi di alimentazione sotto tappeti o moquette e non posizionare oggetti pesanti sopra di essi. I cavi di alimentazione danneggiati devono essere immediatamente sostituiti da un centro di assistenza autorizzato con altri che soddisfino le specifiche di fabbrica.

Maneggiare con cura il cavo di alimentazione CA

Per scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA, afferrare sempre la spina, non il cavo. Se non si intende utilizzare il diffusore per un certo periodo di tempo, scollegare la spina dalla presa CA.

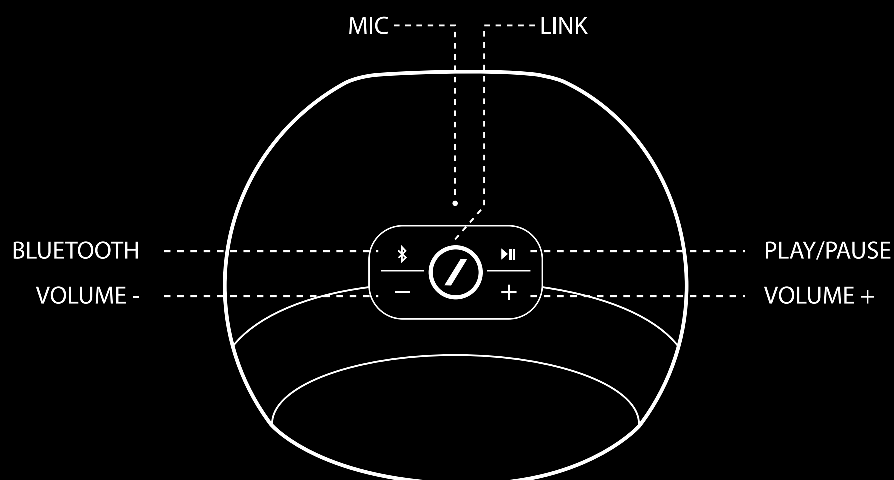
Non aprire il corpo del prodotto

All'interno di questo prodotto non vi sono componenti riparabili dall'utente. Aprendo il prodotto si possono generare rischi di scosse elettriche e qualsiasi modifica al prodotto invalida la garanzia. Se acqua o oggetti metallici, come graffette, fili o puntine, cadono accidentalmente all'interno dell'unità, scollegarla immediatamente dalla presa di corrente CA e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.

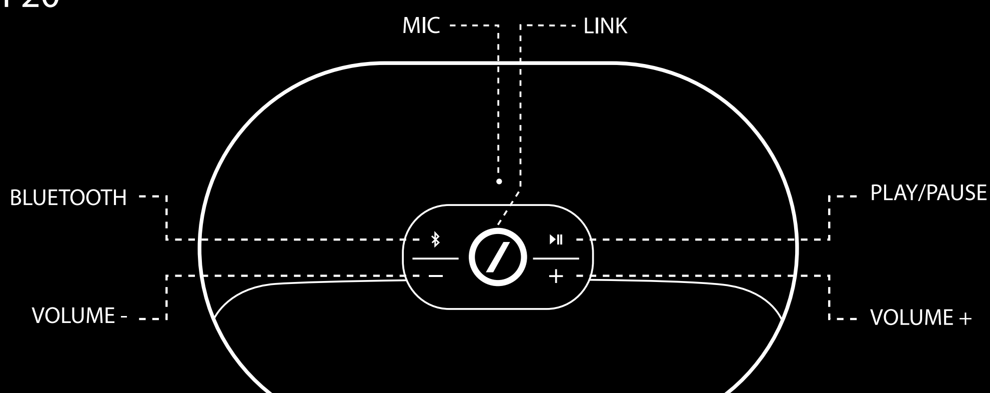


PARTE SUPERIORE E TASTI DI CONTROLLO

Omni 10

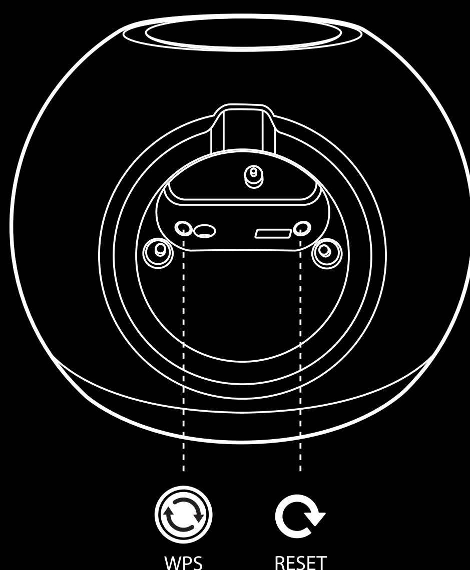


Omni 20

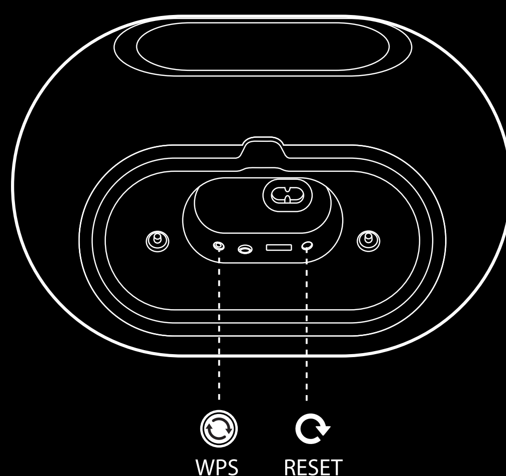


PARTE INFERIORE E TASTI DI CONTROLLO

Omni 10

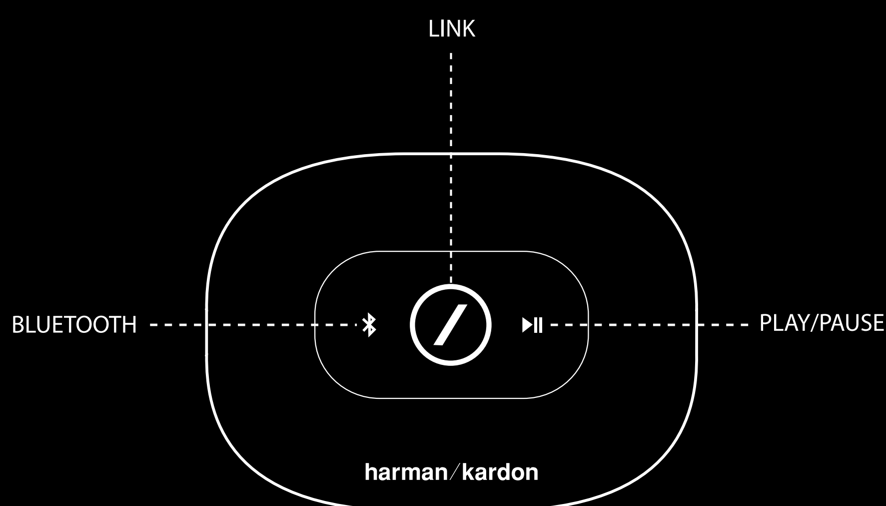


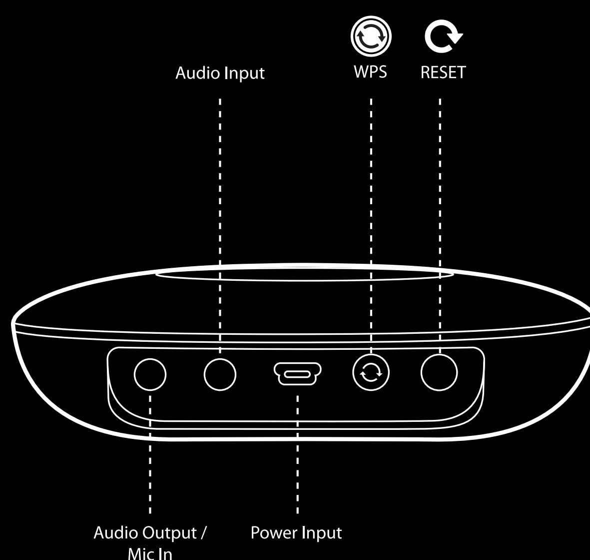
Omni 20



PARTE SUPERIORE, INFERIORE E TASTI DI CONTROLLO

Adapt





CONTROLLI SUL PANNELLO SUPERIORE

Link

Il tasto Link si usa per selezionare gli streaming audio trasmessi per mezzo della rete o per passare alla sorgente Aux-in. Se qualcuno sta riproducendo un brano in streaming attraverso la rete Wi-Fi su uno qualsiasi degli altri prodotti in rete, se si preme il tasto Link si invieranno gli stessi contenuti audio anche a questo prodotto. Premendo a lungo il tasto Link per 3 secondi si abilita la modalità Party, che riproduce la stessa traccia audio su ogni prodotto wireless Harman Kardon sulla rete locale (vedere Modalità Party, pagina 37).

Bluetooth®

Premere questo pulsante per accedere alla sorgente Bluetooth®. Premendo a lungo il tasto per 3 secondi si abilita la modalità di accoppiamento Bluetooth®.

Play/Pause (Riproduci/Pausa)

Premere questo tasto per mettere in pausa o riprendere lo streaming audio. L'audio della sorgente Aux-in sarà silenziato, ma non messo in pausa. Premendo a lungo il tasto per 3 secondi si accede alla modalità Standby. La musica si arresterà in caso di chiamata in uscita o in entrata.

Volume + / -

Premere il tasto "+" per aumentare il volume; premere il tasto "–" per diminuirlo. Premere entrambi i tasti "–" e "+" contemporaneamente per silenziare il diffusore.

CONTROLLI DEL PANNELLO INFERIORE

WPS

Questo pulsante è un semplice metodo per connettere l'impianto alla rete locale. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione WPS a pagina 25.

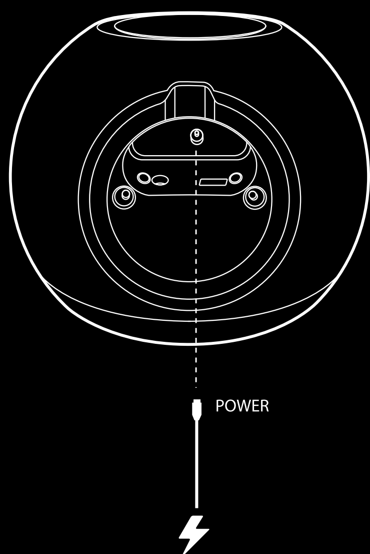
Reset (Azzera)

Premendo brevemente il tasto si azzererà il prodotto portandolo sulla modalità di configurazione Wi-Fi. Premendolo a lungo per 5 secondi si azzererà sulle impostazioni predefinite di fabbrica.

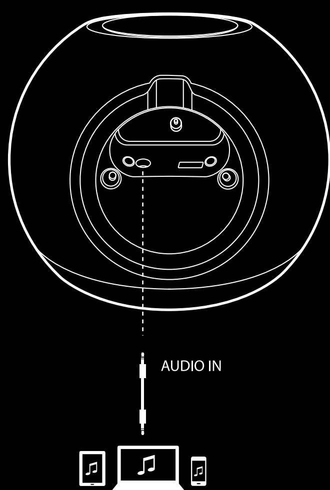
Nota: se il prodotto è già in modalità di configurazione Wi-Fi (il LED della barra diagonale sul tasto Link lampeggia lentamente), premendo brevemente il tasto Reset (Azzera) si uscirà dalla modalità di configurazione Wi-Fi. In caso di dubbi, premere a lungo il tasto per un azzeramento completo, reimpostando il prodotto sulla modalità di configurazione Wi-Fi.

COLLEGAMENTI

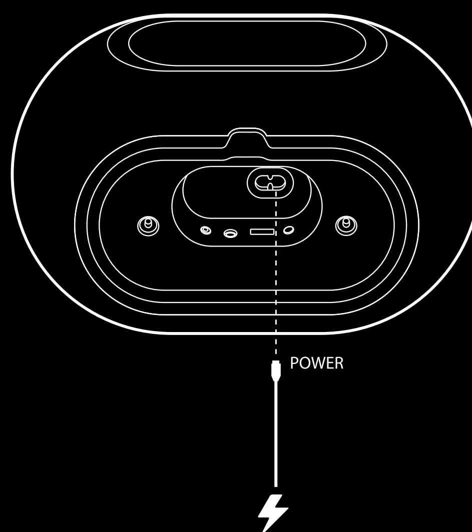
Omni 10



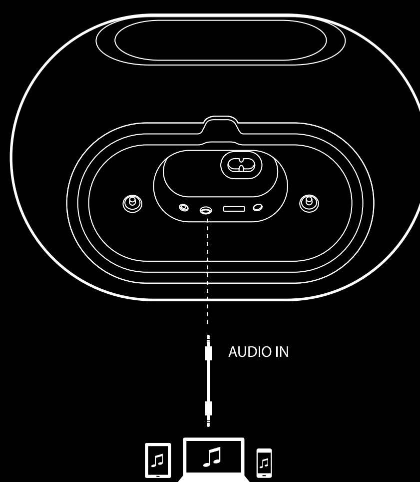
Collegare a questo ingresso il cavo di alimentazione CA/CC in dotazione.



Omni 20

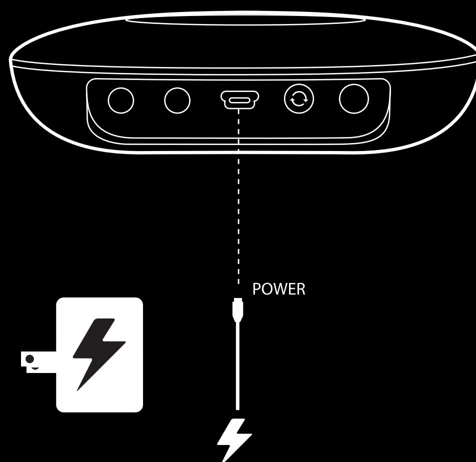


Collegare a questo ingresso il cavo di alimentazione CA in dotazione.

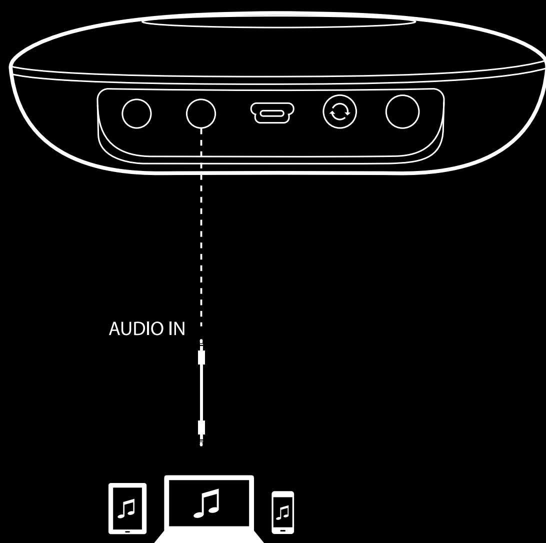


È possibile collegare un dispositivo audio analogico al diffusore attraverso un cavo Aux da 3,5 mm.

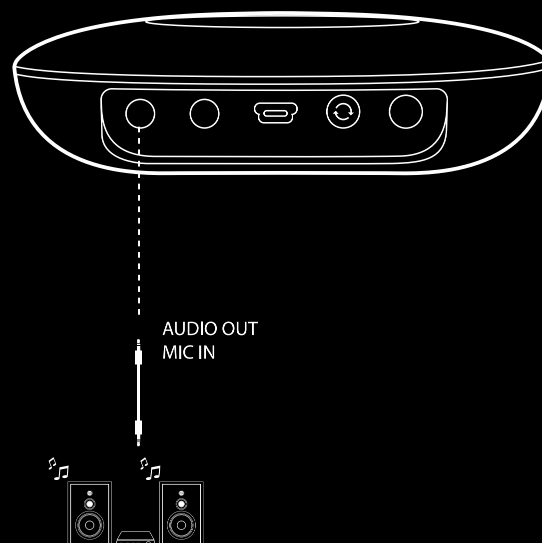
Adapt



Collegare il cavo USB incluso a questo ingresso.



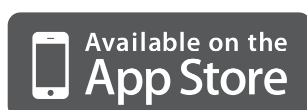
È possibile collegare un dispositivo audio analogico all'Adapt attraverso un cavo stereo da 3,5 mm.



Collegare i diffusori o un amplificatore qui attraverso un cavo stereo da 3,5 mm. Questo è l'unico modo per ascoltare l'audio con un Adapt.

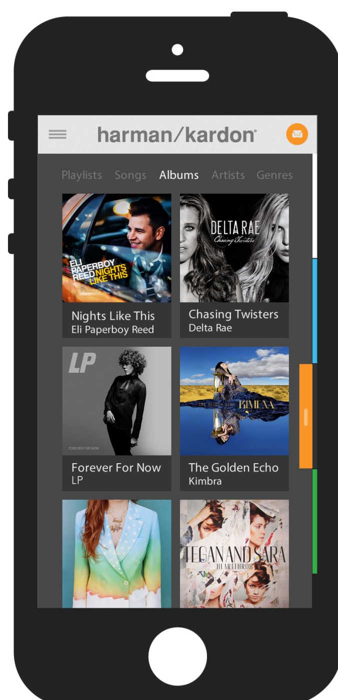
CONFIGURAZIONE WI-FI - iOS®

Utilizzo della app Harman Kardon Controller (iOS)



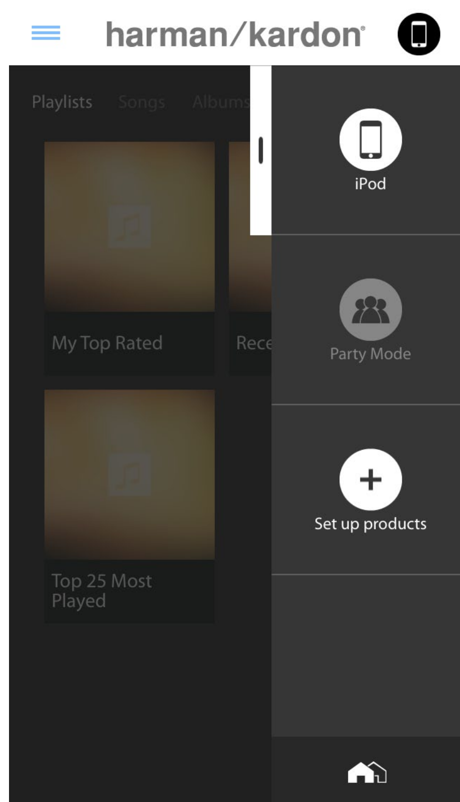
Scaricare la app Harman Kardon Controller dall'App Store di iTunes per i prodotti compatibili con Apple.

Aprire la app toccando l'icona .

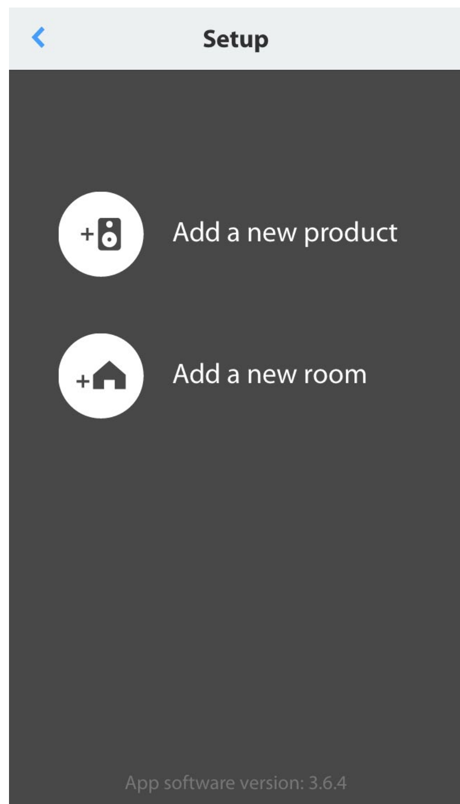




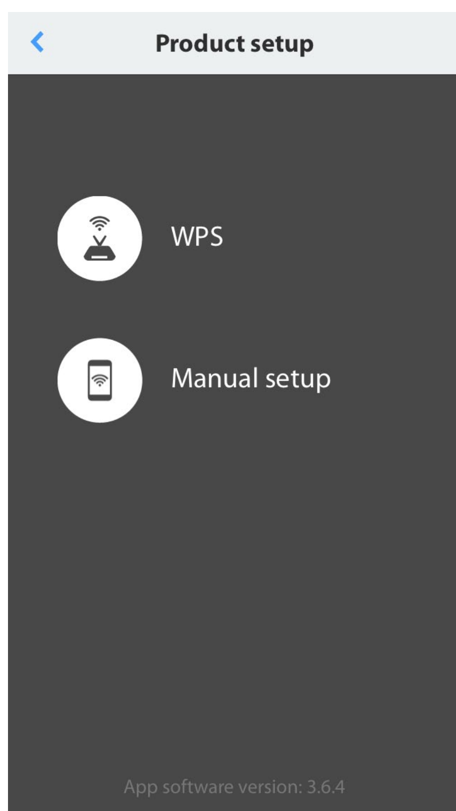
Icona della app Harman Kardon Controller



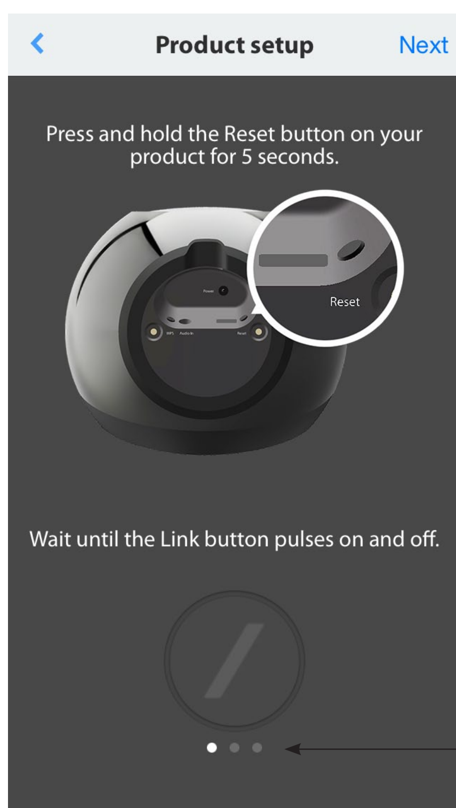
Per iniziare la configurazione del prodotto, selezionare il tasto Set up products (Configura prodotti).



Selezionare "Add a new product" (Aggiungi nuovo prodotto) per poter configurare un diffusore Omni o Adapt.

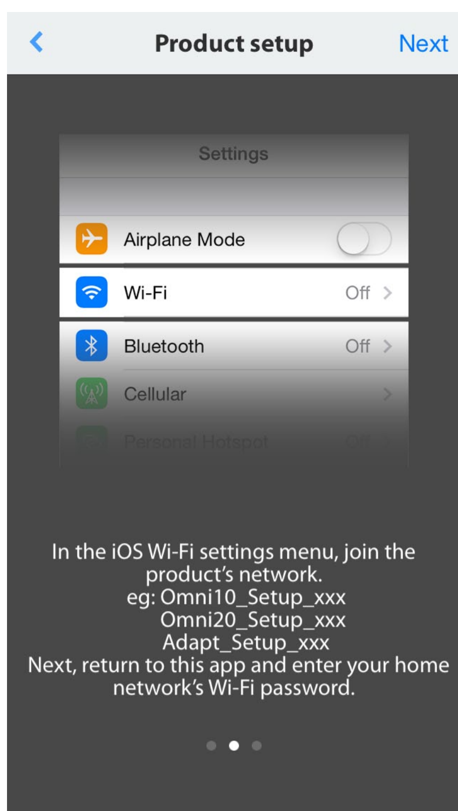


Selezionare "Manual setup" (Configurazione manuale) (**Nota:** la configurazione WPS è trattata in una sezione a parte a pagina 25)



Seguire le istruzioni a schermo. Innanzitutto, collegare il prodotto all'alimentazione e accenderlo. Attedere vari secondi in modo che l'unità si accenda completamente, poi premere e tenere premuto il tasto Reset (Azzera) sul pannello inferiore dell'unità per 5 secondi. Il LED del tasto Link lampeggerà rapidamente per vari secondi, poi inizierà a lampeggiare lentamente passando da acceso a spento. Dopo di ciò, sfiorare lo schermo a sinistra. Così facendo, comparirà la fase di configurazione successiva.

Nota: i puntini di navigazione saranno accesi per indicare quale schermata si sta visualizzando man mano che si procede con le istruzioni.



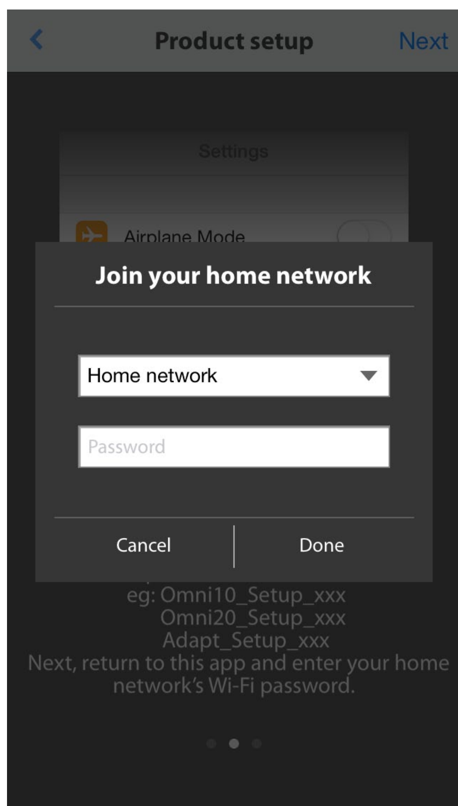
Attenersi alle istruzioni nell'app.



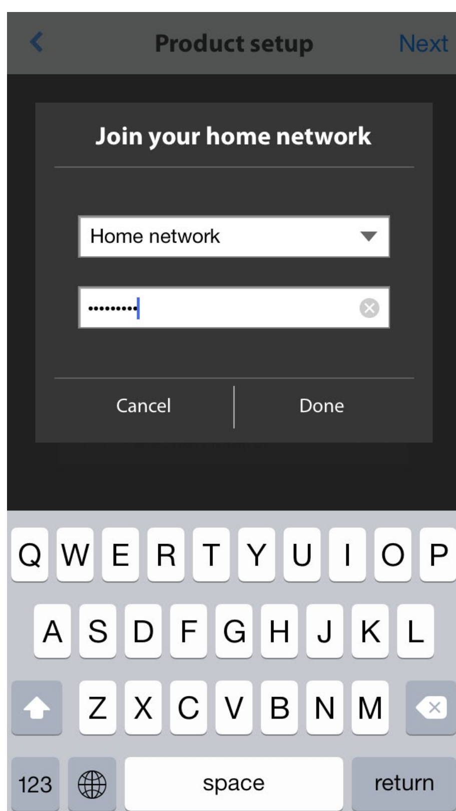
Ora, lasciare la app e aprire il menu iOS Settings (Impostazioni iOS). Sotto Wi-Fi settings (Impostazioni Wi-Fi), individuare la rete col nome del prodotto e selezionarla per realizzare la connessione. Questo nome di rete inizierà con Omni 10_Setup, Omni 20_Setup o Adapt_ Setup. Dopo aver realizzato la connessione alla rete del prodotto, tornare alla app Harman Kardon Controller.



Dopo aver realizzato la connessione alla rete del prodotto, tornare alla app Harman Kardon Controller.



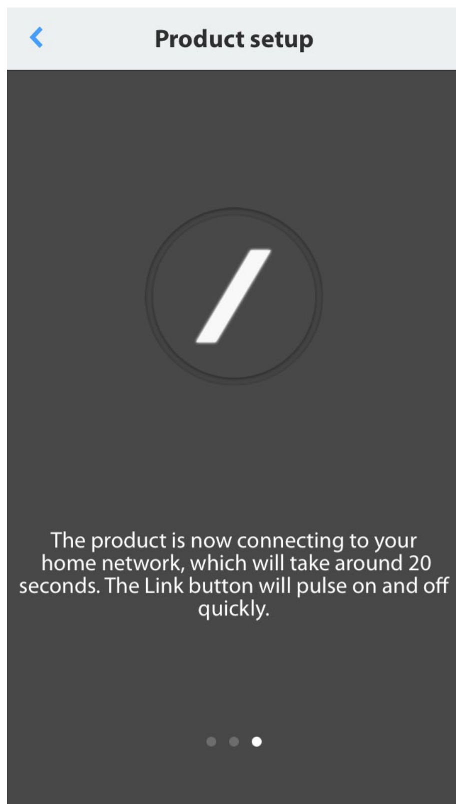
Dopo essere tornati alla app Harman Kardon Controller, selezionare la rete locale dall'elenco a discesa delle reti disponibili.



Selezionare la riga bianca e digitare la password della rete locale. Al termine, selezionare il tasto "Done" (Fine).

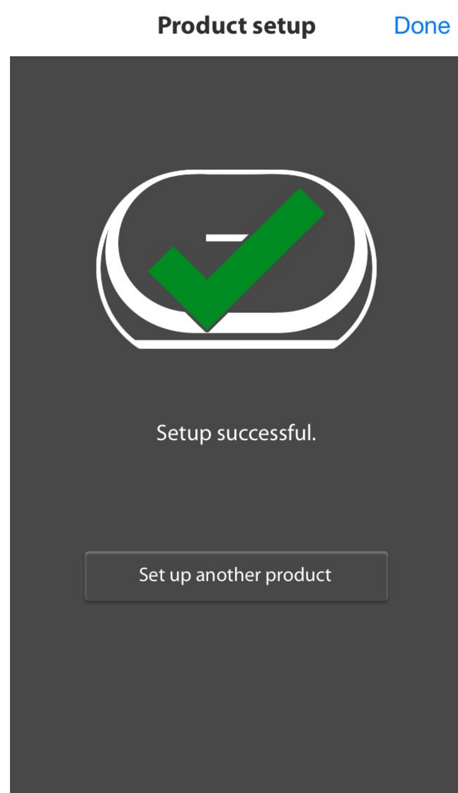
Nel caso in cui non occorra inserire la password, la relativa scheda comparirà disabilitata. Per continuare, selezionare il tasto 'Done' (Fine).

Nota: sono supportati i protocolli di sicurezza WEP, WPA2 TKIP e AES.

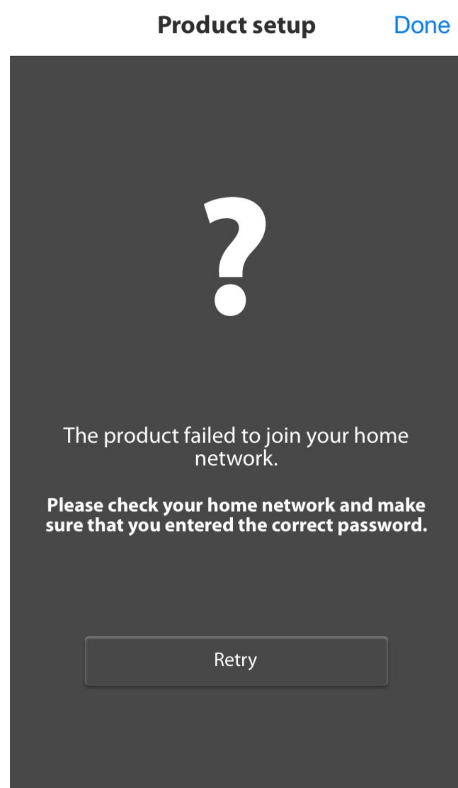


Se si preme 'Done' nella pagina Select Router (Seleziona router), ci si connetterà automaticamente al router e si sarà reindirizzati direttamente a questa pagina.

Andare alla schermata tre, dove si vedrà il LED della barra diagonale sul tasto Link lampeggiare molto rapidamente fino a un minuto. Dopo che il prodotto si è collegato correttamente alla rete locale, il LED dello slash diventerà bianco fisso.



Ora, il prodotto è connesso alla rete Wi-Fi e pronto all'uso. Per configurare un altro prodotto, toccare il tasto "Set up another product" (Configura un altro prodotto) e seguire le istruzioni. Al termine, toccare "Done" (Fine) nell'angolo superiore destro. Così facendo, si tornerà alla schermata della pagina iniziale della app.



Se il tasto Link lampeggia ancora passando da acceso a spento, significa che la connessione del prodotto alla rete locale non è riuscita. Controllare la password di rete e ritentare.

Product setup Done

Has the Link button on your product stopped pulsing and become solid white?



Yes No

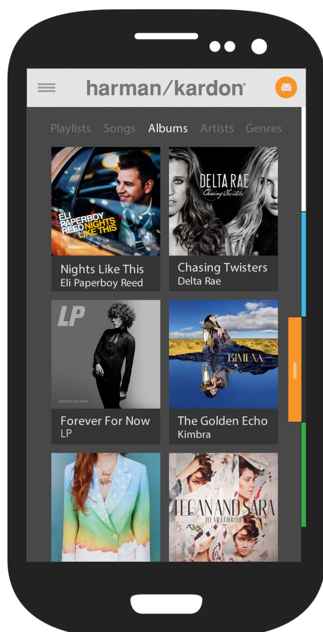
Solitamente, la app Harman Kardon Controller può rilevare automaticamente quando il prodotto si è connesso alla rete. Il mancato rilevamento di tale connessione potrebbe essere indizio di un problema. Se il tasto Link ha smesso di lampeggiare ed è bianco fisso, accertarsi che il dispositivo iOS si sia riconnesso alla rete locale.

CONFIGURAZIONE WI-FI - Android™

Utilizzo della app Harman Kardon Controller (Android)

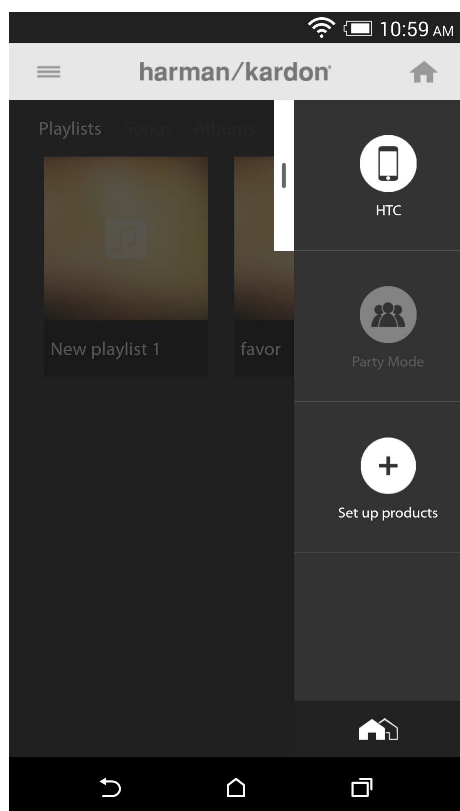


Scaricare la app Harman Kardon Controller da Google Play per smartphone e tablet che supportano Android.

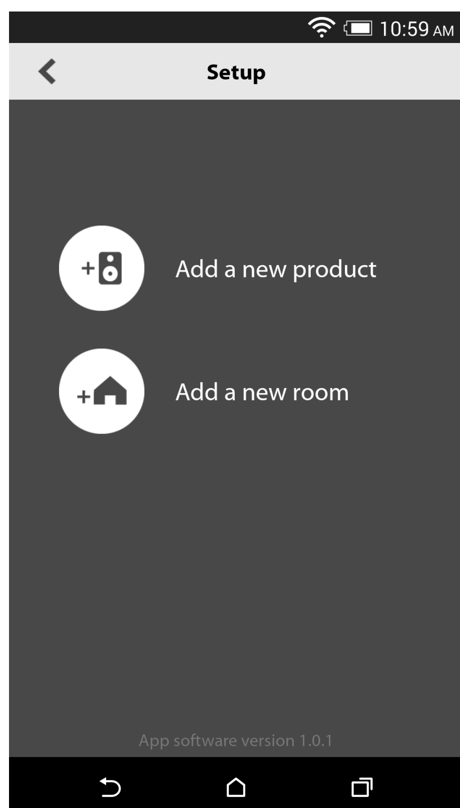




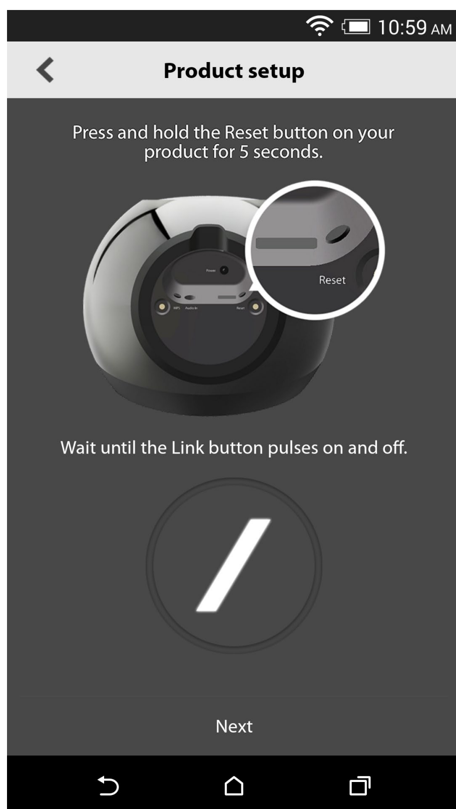
Per iniziare, aprire la app Harman Kardon Controller.



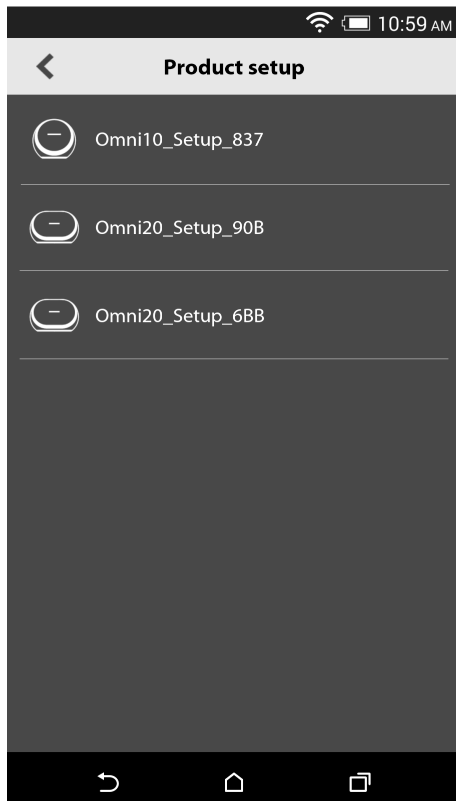
Per iniziare la configurazione del prodotto, selezionare il tasto "+".



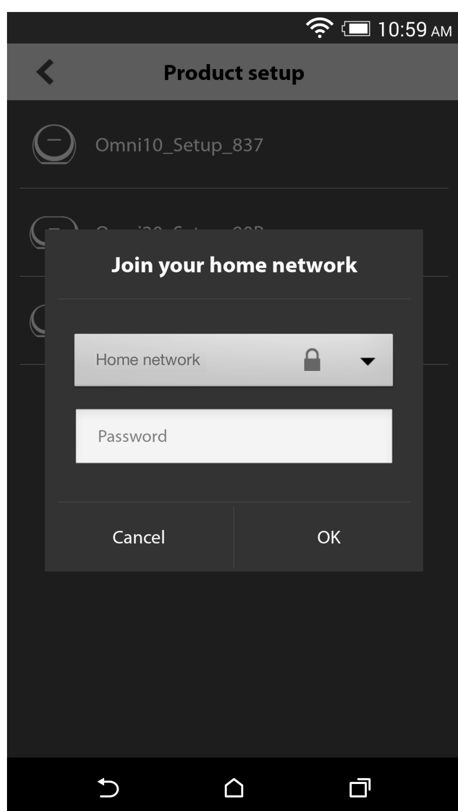
Selezionare "Add a new product" (Aggiungi nuovo prodotto) per poter configurare un nuovo diffusore Omni o Adapt.



Seguire le istruzioni a schermo. Innanzitutto, collegare il prodotto all'alimentazione e accenderlo. Attendere vari secondi in modo che l'unità si accenda completamente, poi premere e tenere premuto il tasto Reset (Azzera) sul pannello inferiore dell'unità per 5 secondi. Il LED del tasto Link lampeggerà rapidamente per vari secondi, poi inizierà a lampeggiare lentamente passando da acceso a spento. Dopo di ciò, sfiorare lo schermo a sinistra. Così facendo, comparirà la fase di configurazione successiva.

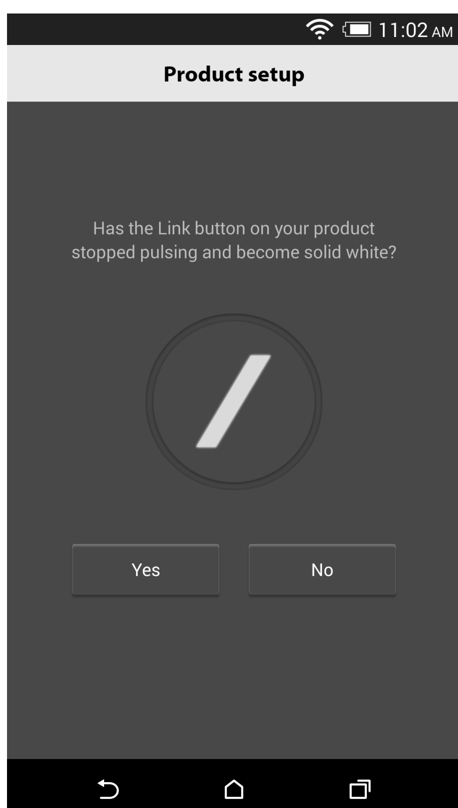


L'elenco visualizzerà tutti i prodotti in modalità configurazione. Selezionarne uno per configurarlo.



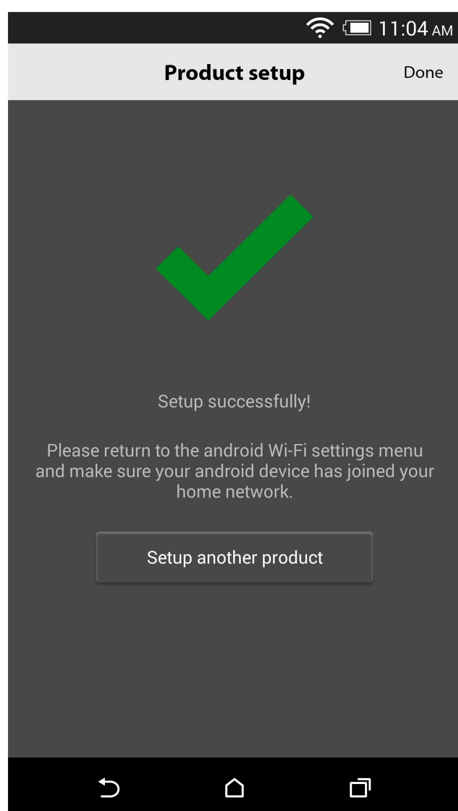
Selezionare la rete locale dall'elenco a discesa delle reti disponibili, poi selezionare la riga bianca e digitare la password della rete locale. Al termine, selezionare il tasto "Done" (Fine).

Nota: sono supportati i protocolli di sicurezza WEP, WPA2 TKIP e AES.



Il LED sulla barra laterale sul tasto Link lampeggerà molto rapidamente fino a un minuto. Dopo che il prodotto si è collegato correttamente alla rete locale, il LED della barra diagonale diventerà bianco fisso.

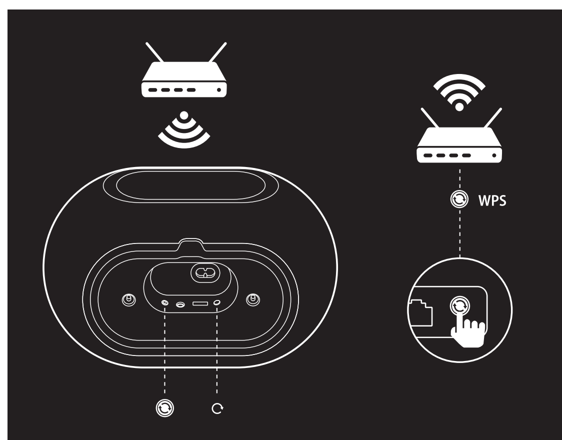
Nota: Se il tasto Link lampeggia ancora passando da acceso a spento, significa che la connessione del prodotto alla rete locale non è riuscita. Controllare la password di rete e ritentare.



Ora, il prodotto è connesso alla rete Wi-Fi e pronto all'uso. Per configurare un altro prodotto, toccare il tasto "Set up another product" (Configura un altro prodotto) e seguire le istruzioni. Al termine, toccare "Done" (Fine) nell'angolo superiore destro. Così facendo, si tornerà alla schermata della pagina iniziale della app. Se il tasto Link è diventato bianco fisso ed è stato toccato il tasto "Yes", si vedrà la seguente schermata. Ciò indica che la configurazione è andata a buon fine e ora è possibile usare il prodotto o configurarne altri.

WPS

WPS è un semplice metodo per connettere l'impianto alla rete locale. Il vostro router potrebbe supportare WPS. Per verificare se si dispone di WPS, cercare il logo WPS o le lettere WPS sul router. Omni 10, Omni 20 e Adapt supportano sia le modalità WPS-PBC sia WPS-PIN. Se il router la supporta, la modalità WPS-PBC è il metodo più semplice per configurare la connessione Wi-Fi.



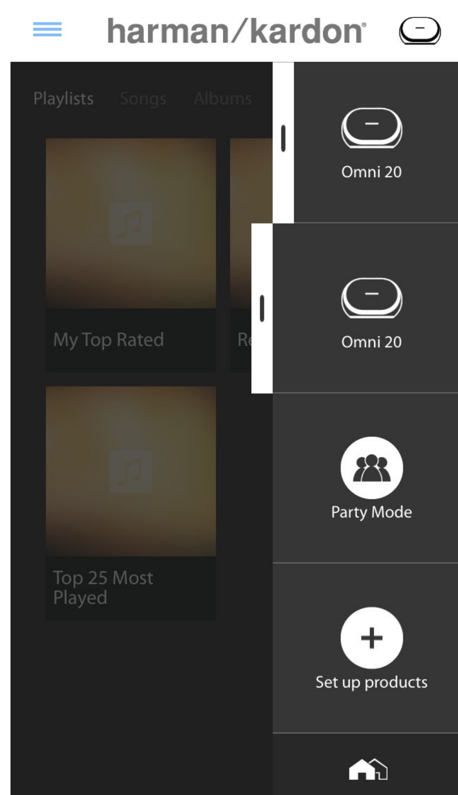
Per connettersi alla rete locale tramite modalità WPS-PBC:

1. Premere il tasto WPS sul router.
2. Nel giro di un minuto, premere il tasto WPS su Omni 10, Omni 20, o Adapt per meno di due secondi.
3. Il tasto Link lampeggerà rapidamente per un minuto. Quando il LED smette di lampeggiare e diventa bianco fisso, significa che il prodotto è collegato alla rete locale.

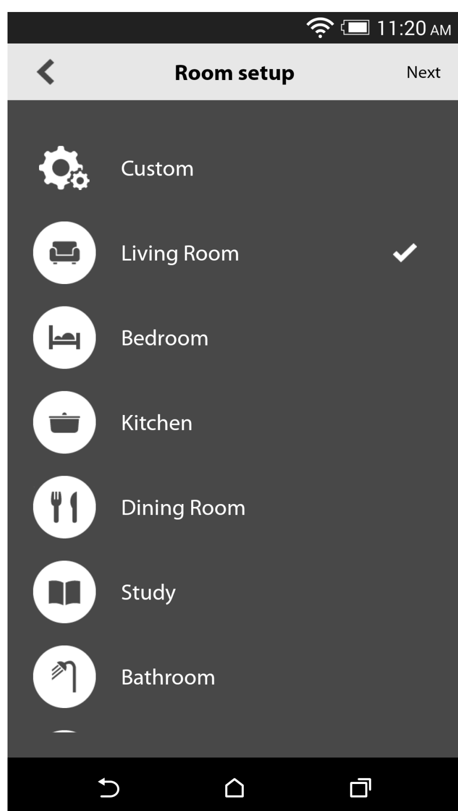
Per connettersi alla rete locale tramite modalità WPS-PIN:

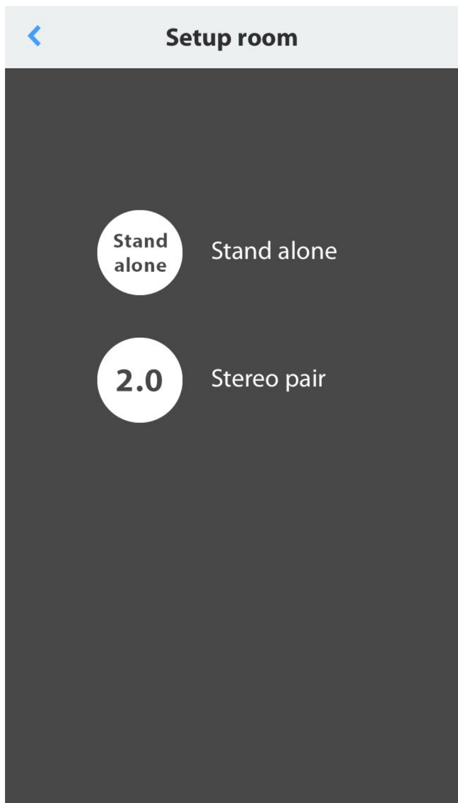
1. Usare un browser web per navigare fino alla pagina di configurazione del router locale.
2. Premere e tenere premuto il tasto WPS su Omni 10, Omni 20, o Adapt per 3 secondi.
3. Inserire 12345670 nella sezione WPS-PIN della pagina di configurazione del router locale.
4. Il tasto Link lampeggerà rapidamente per un minuto. Quando il LED smette di lampeggiare e diventa bianco fisso, significa che il prodotto è collegato alla rete locale.

CONFIGURAZIONE DELLA STANZA



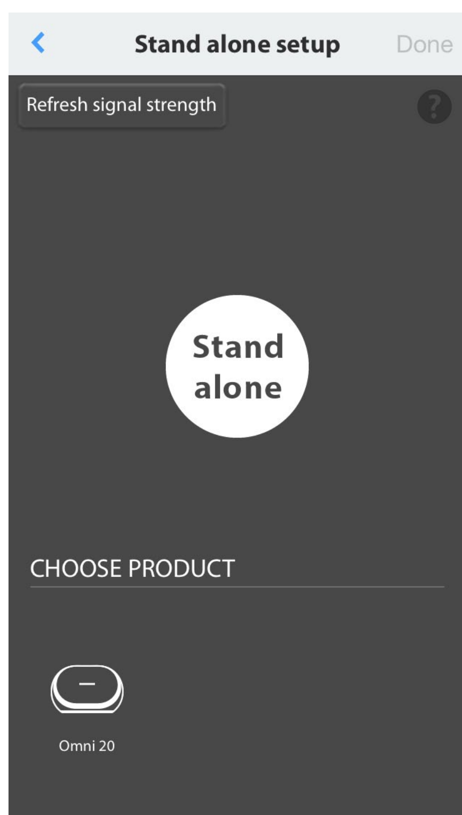
Le stanze sono un modo comodo per raggruppare in modo permanente vari diffusori in un'unica zona di riproduzione, o per assegnare ai diffusori un nome riconoscibile. È possibile raggruppare in singole stanze prodotti singoli o coppie di prodotti. Per configurare una stanza, selezionare il tasto "Set up products" sulla schermata principale dell'app.





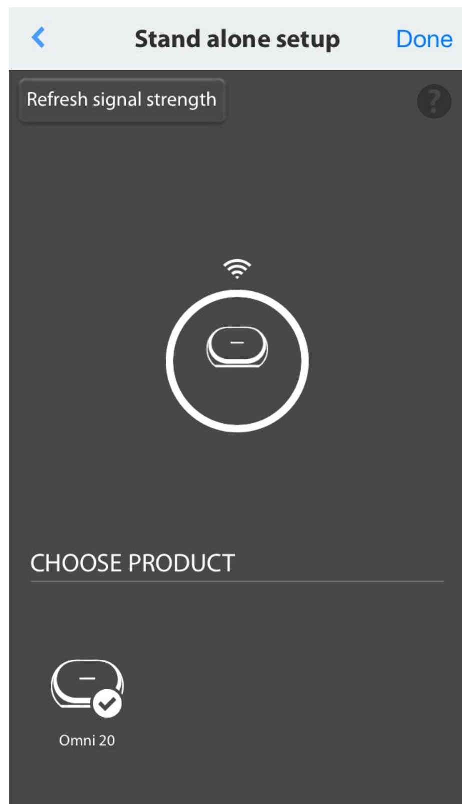
Poi, stabilire quale tipo di stanza si desidera configurare. Le stanze autonome sono composte da un unico prodotto, mentre le stanze doppie stereo sono composte da due prodotti. Le coppie stereo devono essere composte da due prodotti dello stesso tipo, cioè due Omni 10, due Omni 20, o un Adapt.

Nota: selezionare l'opzione appropriata che si desidera configurare. Se si seleziona Custom (Personalizzato), occorrerà aggiungere il proprio nome personalizzato perché sia visualizzato.



Dopo aver selezionato un tipo di stanza, sul fondo della schermata comparirà un elenco di prodotti disponibili. Per configurare una stanza indipendente, selezionarne uno.

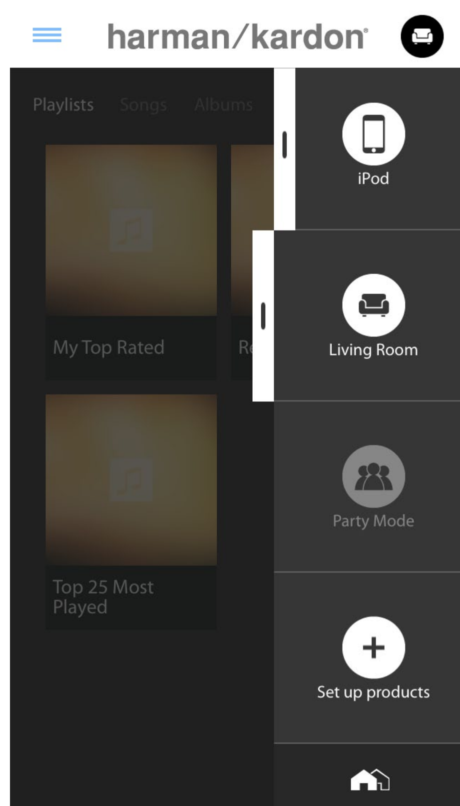
Nota: se in un momento qualsiasi il diffusore perde la connessione con la rete, ripetere la procedure precedente e toccare il tasto "Refresh signal strength" (Aggiorna forza del segnale) nell'angolo superiore sinistro.



Dopo aver selezionato un prodotto dall'elenco, nel mezzo della schermata comparirà l'icona del prodotto, insieme con la forza del segnale Wi-Fi. Dopo essersi accertati di aver selezionato il prodotto corretto, selezionare Done (Fine) nell'angolo superiore destro della schermata.

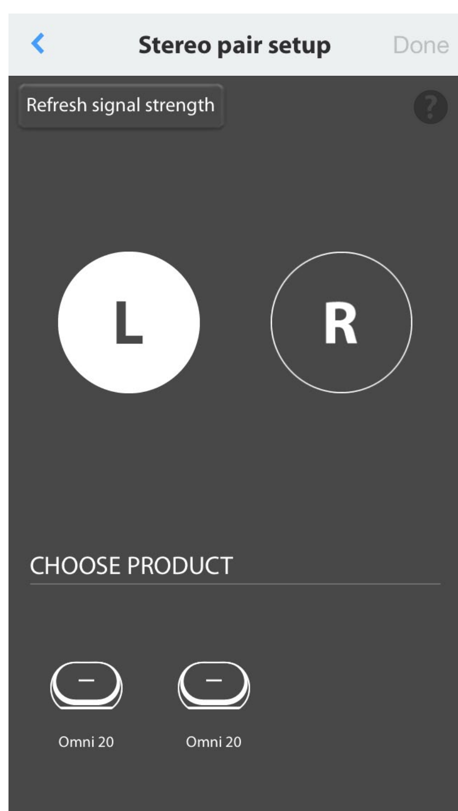
Prendere nota della forza del segnale Wi-Fi. Se sembra essere basso, si potrebbe dover prendere in considerazione lo spostamento del prodotto più vicino al router Wi-Fi, o l'espansione della rete Wi-Fi. Dopo aver spostato il prodotto più vicino alla rete Wi-Fi, ricordare di premere il tasto Refresh signal strength (Aggiorna forza del segnale) per controllare se la forza del segnale sia aumentata.

Nota: si consiglia di disporre di almeno due barre di forza del segnale. La forza del segnale bassa potrebbe ripercuotersi sulle prestazioni.

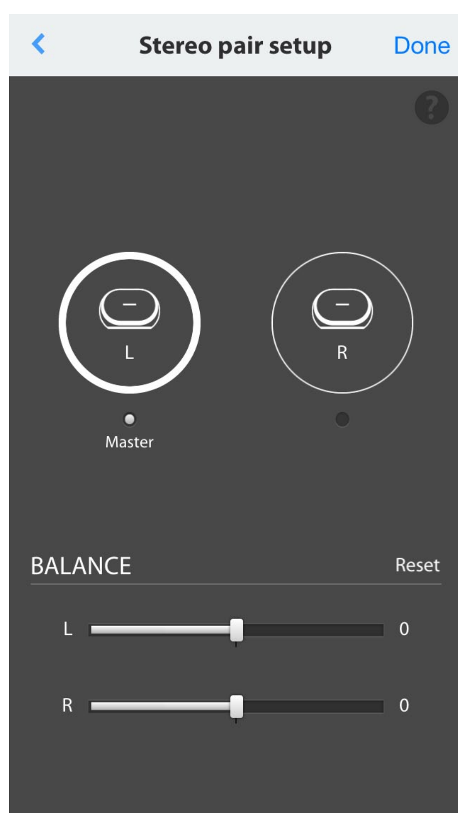


D'ora in poi, nella barra laterale della pagina iniziale dell'app, compariranno le stanze configurate invece dei singoli prodotti. Quando si riproduce musica in streaming a una stanza, tutti i diffusori di quella stanza riprodurranno musica in contemporanea.

CONFIGURAZIONE DI UNA COPPIA STEREO



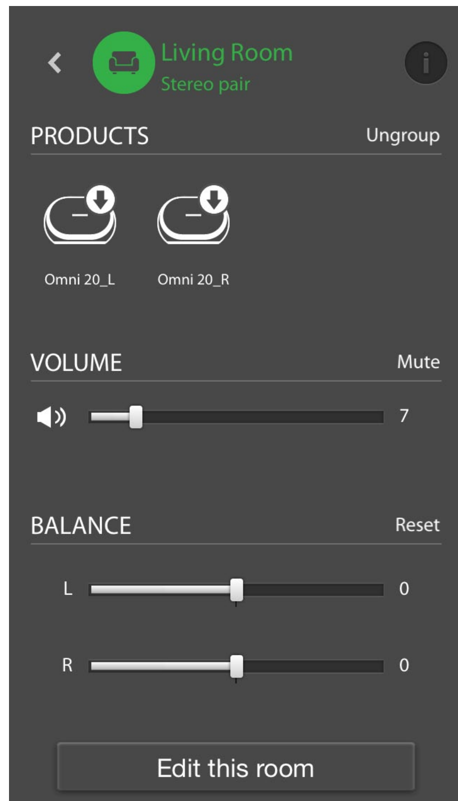
Per configurare una coppia stereo, occorre selezionare due prodotti come canali sinistro e destro. Selezionare L, poi selezionare un prodotto dal fondo della schermata. Poi, selezionare R e l'altro prodotto dal fondo della schermata. Quando si seleziona un prodotto dal fondo della schermata, il LED del tasto Link lampeggerà passando da acceso a spento tre volte su quel prodotto specifico. Accertarsi di aver selezionato i prodotti corretti per i canali sinistro e destro e poi selezionare Done (Fine).



Poi, occorre selezionare uno dei prodotti come Master. Il prodotto Master è importante; selezionare uno qualsiasi dei prodotti a cui si abbia un accesso fisico agevole, se ve ne sono.

I prodotti di una coppia stereo che non sono Master avranno gli ingressi Bluetooth® e Aux disabilitati e il LED sull'anello esterno non si accenderà.

Ora, è possibile regolare il bilanciamento sinistro/destro della coppia stereo. Il bilanciamento si usa per compensare le differenze di volume tra i diffusori sinistro e destro. Se occorre collocare un diffusore lontano dalla posizione di ascolto, si potrebbe volerne aumentare il livello.



Per cancellare una stanza e separare i prodotti ivi contenuti, selezionare la stanza dalla barra laterale sul lato destro della schermata principale dell'app. Toccare di nuovo per aprire la casella dei controlli della riproduzione. Selezionare il tasto Ungroup (Separa) sulla destra dell'icona indipendente o coppia stereo. La stanza sarà cancellata e ora compariranno i singoli prodotti.

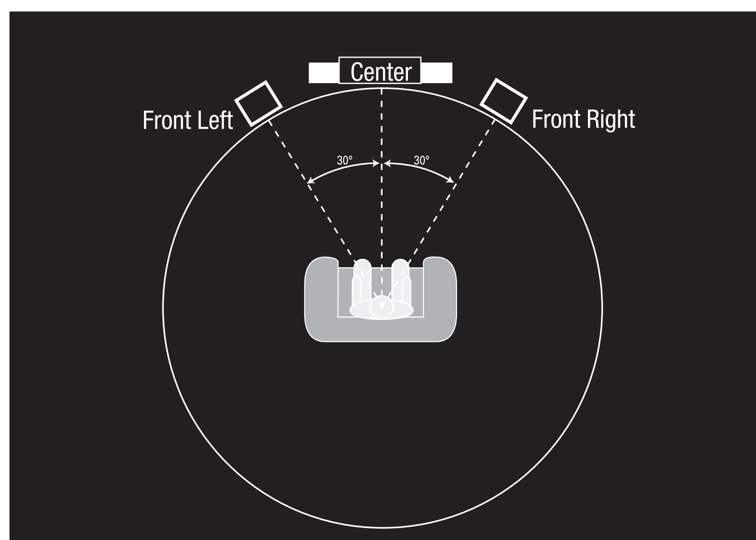
Dopo che il tasto Ungroup (Separa) sarà sparito, toccare l'icona Stereo Pair (Coppia stereo), scegliere una stanza e poi 'Edit This Room' (Modifica questa stanza). Così facendo, sarà possibile rinominare o cambiare l'icona della stanza. Inoltre, è possibile scegliere l'icona 'Delete This Room' (Cancella questa stanza) per cancellare la stanza e mostrare i singoli prodotti.

COLLOCAZIONE DEI DIFFUSORI

Collocare il diffusore su una superficie solida e in piano. Accertarsi che la superficie e l'eventuale bulloneria di montaggio siano in grado di sostenere il peso dell'Omni 10 od Omni 20.

- Non collocare il diffusore direttamente su una superficie coperta da tappeti.
- Non collocare il diffusore in posizioni estremamente calde o fredde o in aree esposte direttamente alla luce solare o ad apparecchiature di riscaldamento.

Per creare il miglior sistema stereo possibile con una coppia di diffusori, collocare i due diffusori in semicerchio con la posizione di ascolto al centro. Angolare ciascun diffusore in modo da rivolgerlo direttamente verso la posizione di ascolto. Collocare i diffusori alla stessa altezza,preferibilmente a circa la stessa altezza delle orecchie dell'ascoltatore.



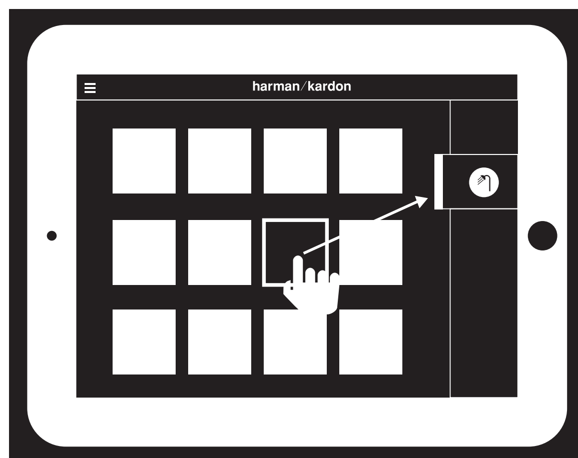
Collocazione dei diffusori

UTILIZZO DI OMNI 10, OMNI 20, ADAPT

Streaming Wi-Fi utilizzando la app Harman Kardon Controller



La app Harman Kardon Controller fornisce un'interfaccia di facile utilizzo per riprodurre in streaming tutta la tua musica con i tuoi prodotti. Tutti i contenuti musicali del dispositivo locale saranno visualizzati nella schermata iniziale. La barra laterale a destra offre la selezione e il controllo di stanze e diffusori.



Selezionare un brano e trascinarlo nella stanza o diffusore che si desidera usare. In pochi secondi, la musica inizierà a essere riprodotta sui prodotti selezionati. L'icona della stanza o del diffusore cambieranno di colore per indicare che la musica viene riprodotta in streaming su una o l'altro.

Inoltre, è possibile selezionare singole stanze o diffusori dalla barra laterale. Pe indicare la selezione, comparirà la relativa icona. Se poi si tocca un brano, la grafica dell'album del brano si trasferirà alla stanza selezionata e la riproduzione inizierà immediatamente.

A lato di ciascun brano si trova un'icona con tre puntini. Selezionarla per vedere ulteriori opzioni di coda di riproduzione:

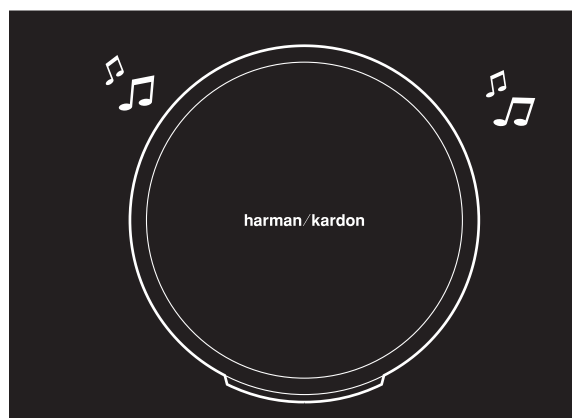
Play now (Riproduci ora): arresta la riproduzione del brano attuale (se ve ne sono) e inizia quella di questo brano.

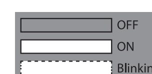
Play next (Riproduci prox.): aggiunge questo brano alla coda, riproducendola al termine del brano attuale.

Add song to queue (Aggiungi canz. alla coda): aggiunge questo brano alla fine della coda.

Replace the queue (Sostituisci la coda): elimina tutti i brani della coda, poi inizia la riproduzione di questo brano.

Selezionare una stanza o un gruppo dalla barra laterale dell'app per aprire la finestra dei controlli di riproduzione, poi selezionare l'icona della coda di riproduzione per visualizzare la coda attuale. Selezionare i singoli brani di questo elenco per riprodurli immediatamente, o trascinarli fuori dalla schermata per eliminarli. Inoltre, è possibile eliminare completamente i contenuto della coda di riproduzione selezionando Clear all (Elimina tutto) nell'angolo superiore destro della schermata.





Status	LED
Wi-Fi connected	
Wi-Fi streaming	

Nella casella dei controlli della riproduzione sono disponibili ulteriori controlli:

Previous (Precedente): selezionare per saltare all'inizio del brano attuale o selezionare due volte per saltare all'inizio del brano precedente.

Play/Pause (Riproduci/Pausa): selezionare per mettere in pausa la riproduzione del brano attuale o per riprendere quella del brano attuale se è stato messo in pausa.

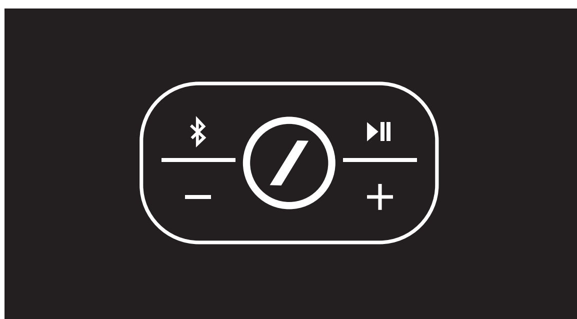
Next (Avanti): selezionare questo tasto per saltare all'inizio del brano successivo.

Volume: selezionare per aprire la casella dei controlli del volume.

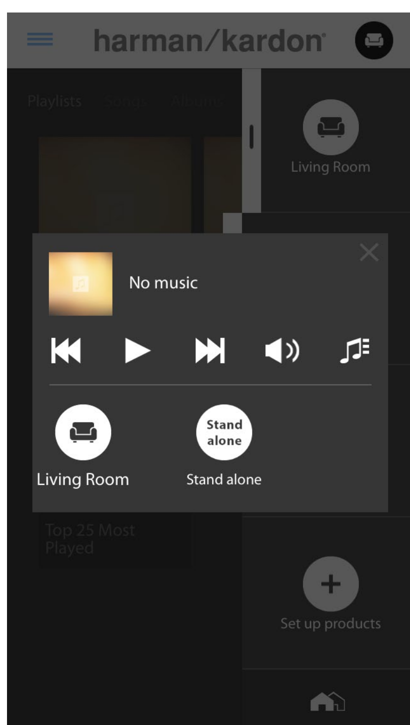
Queue (Coda): selezionare per visualizzare e modificare la coda di riproduzione.

Come impostazione predefinita, i contenuti locali memorizzati sul dispositivo iOS o Android sono visibili nell'app. Premere il tasto music source (Sorgente musicale) nell'angolo superiore sinistro dell'app per aprire la barra laterale dei contenuti. Questa barra comparirà da sinistra e contiene ulteriori opzioni di contenuti, come ad esempio servizi di streaming integrati.

Controllo del volume



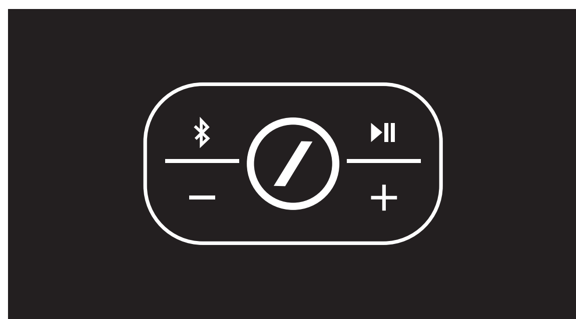
Sull'Omni 10 e l'Omni 20 esistono due modi per controllare il volume. Il primo può essere realizzato direttamente premendo il tasto + per aumentare il volume o il tasto – per diminuirlo sui controlli in alto del diffusore.



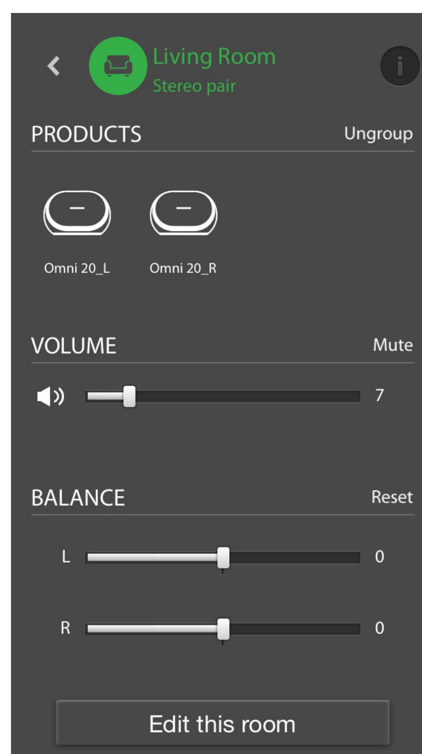
Inoltre, è possibile controllare il volume nell'app Harman Kardon Controller. Selezionare una stanza o un gruppo dalla barra laterale dell'app per aprire la relativa finestra dei controlli della riproduzione. Selezionare l'icona del volume per aprire un pannello di controllo del volume che consente di regolare il volume di ciascuna stanza o diffusore in modo individuale.

Infine, è possibile usare i tasti del volume fisici del telefono o del tablet per regolare il volume della stanza o del diffusore attualmente selezionati.

Funzione Mute



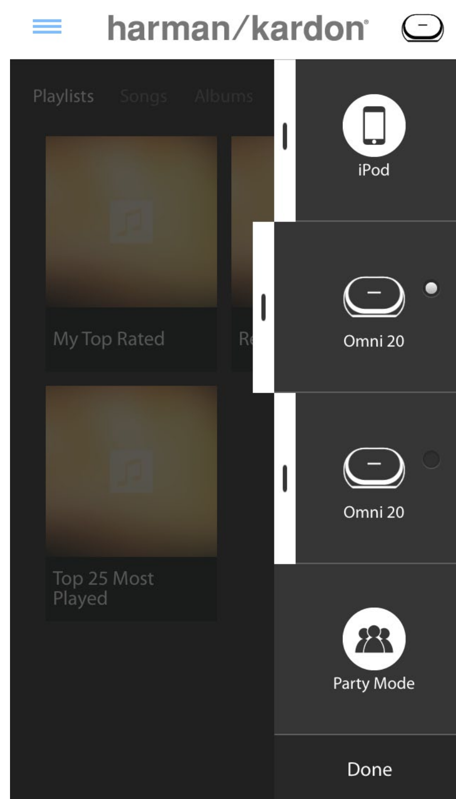
È possibile silenziare l'Omni 10 o l'Omni 20 premendo contemporaneamente i tasti Volume + e Volume -, o premendo il tasto Mute (Silenzia) nel pannello di controllo della riproduzione nella app Controller. Se si regola il volume in una qualsiasi delle direzioni si riattiva il suono del prodotto.

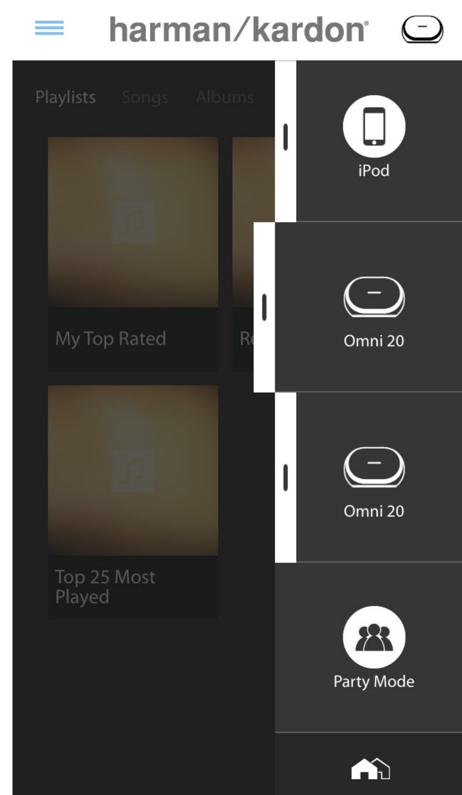


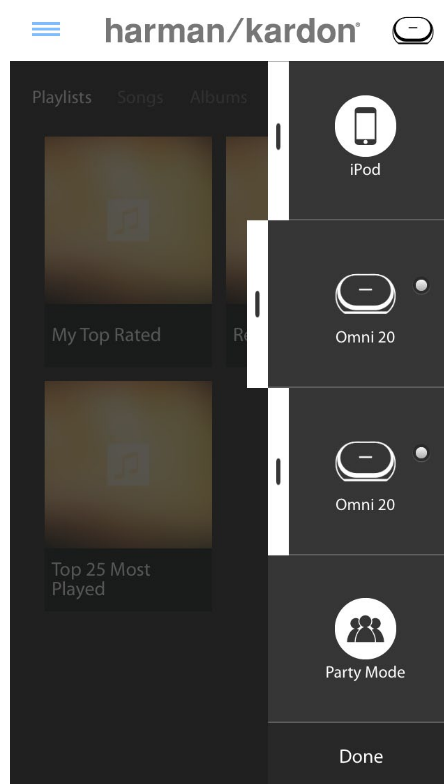
Collegamento di stanze o diffusori

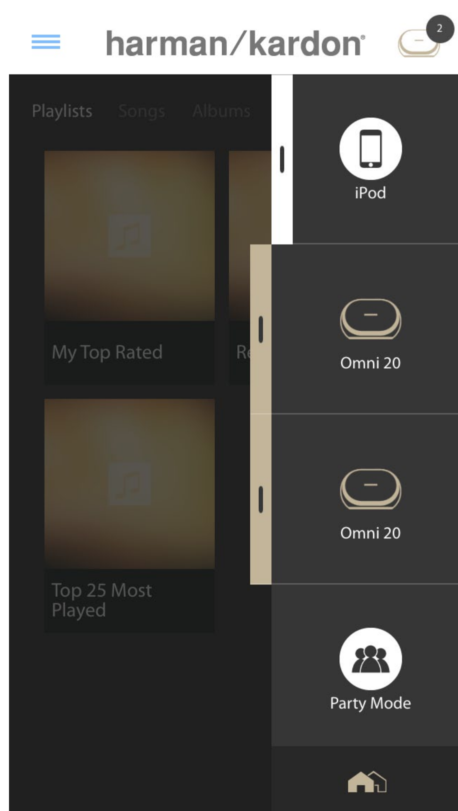
Una delle caratteristiche chiave dell'impianto audio HD wireless Harman Kardon è la capacità di inviare la musica nella casa con facilità. Per fare ciò, è sufficiente collegare i vari prodotti o stanze tra loro.

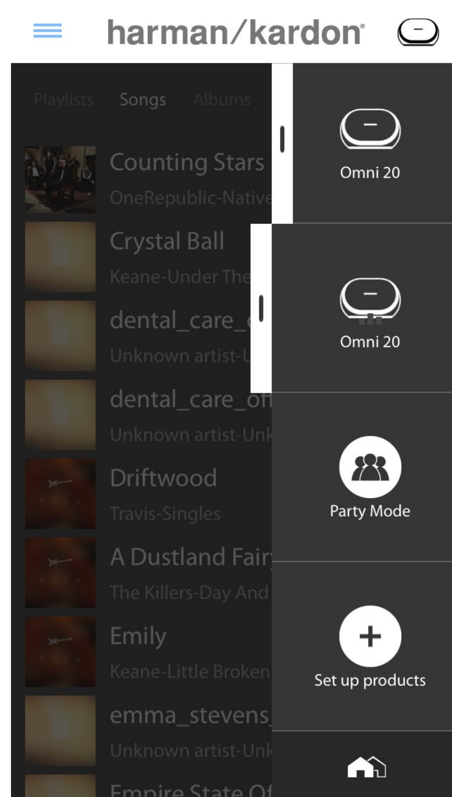
Per collegare tra loro stanze o singoli prodotti dall'app Harman Kardon Controller, toccare il tasto Link sul fondo della barra laterale destra. A lato di ogni prodotto o stanza compariranno dei puntini di selezione. Selezionare le stanze o i prodotti che si desidera collegare tra loro, poi toccare nuovamente il tasto Link. La musica proveniente dal primo gruppo di streaming selezionato, stanza o prodotto sarà trasferita a tutte le stanze selezionate. Per cambiare o disattivare il collegamento, toccare nuovamente il tasto Link e poi le stanze o i prodotti che si desidera separare. Al termine della selezione, toccare nuovamente il tasto Link.





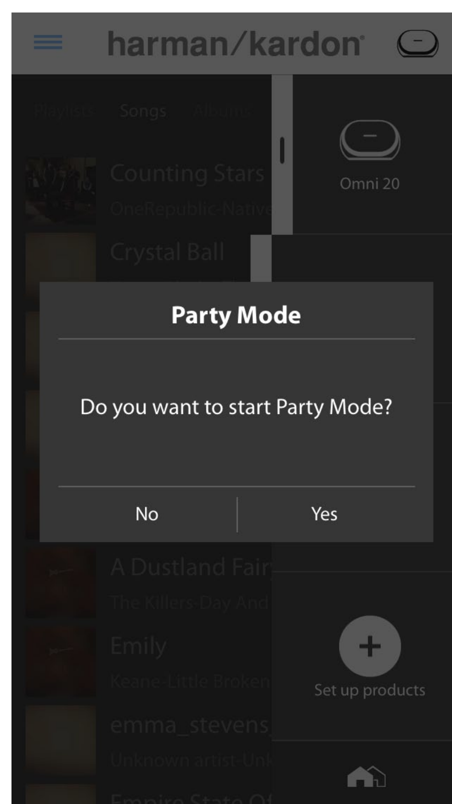






Il collegamento e la separazione possono inoltre essere realizzati con il tasto Link sul prodotto (vedere Uso del tasto Link, pagina 40).

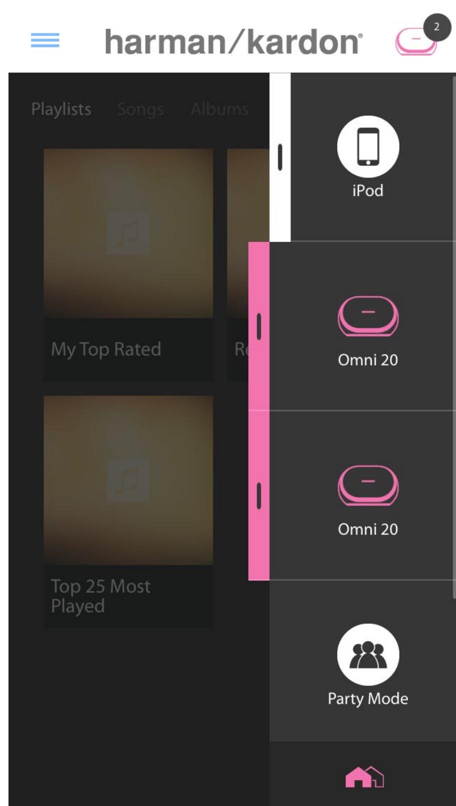
I diversi colori rappresentano stanze diverse. Le stanze collegate tra loro avranno lo stesso colore di quelle evidenziate e saranno anch'esse evidenziate. Il colore è casuale e non rappresenta una funzione specifica.



Modo Party

Il modo Party raggruppa istantaneamente tutti i prodotti collegati alla rete domestica, riproducendo la stessa musica su ogni diffusore.

Per abilitare la modalità Party dall'app Harman Kardon Controller, iniziare a riprodurre musica in streaming su di un gruppo, una stanza o un prodotto e poi toccare il tasto Party mode (Modalità Party) sul fondo della barra laterale sul lato destro della schermata. La musica inizierà a essere riprodotta in ogni stanza. Per uscire dalla modalità Party, è sufficiente toccare nuovamente il tasto Party mode (Modalità Party).



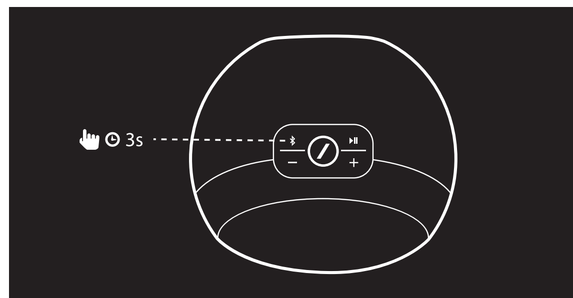
Inoltre, è possibile eliminare singole stanze o prodotti dal gruppo di streaming della modalità Party usando il tasto Group (Raggruppa) sulla barra laterale (vedere Collegamento di stanze o diffusori, pagina 36), o premendo il tasto Link sui singoli prodotti (vedere Uso del tasto Link, pagina 40).

Uso di app di terzi via Bluetooth®

L'Omni 10, Omni 20 e l'Adapt sono dotati di Bluetooth® per lo streaming di audio da qualsiasi app. Se l'Omni 10 o l'Omni 20 sono accoppiati come coppia stereo, l'audio proveniente dal diffusore master sarà inviato automaticamente all'altro.

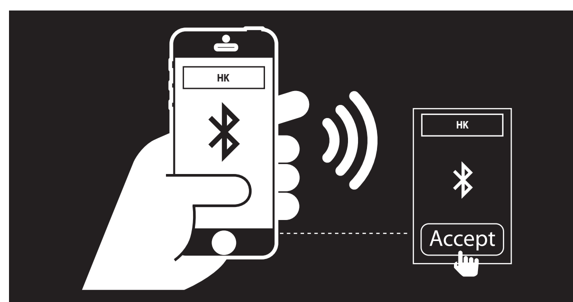
Per accoppiare il telefono o il tablet al prodotto, premere e tenere premuto il tasto Bluetooth® per tre secondi.

Il tasto Link (Collega) lampeggerà in blu.

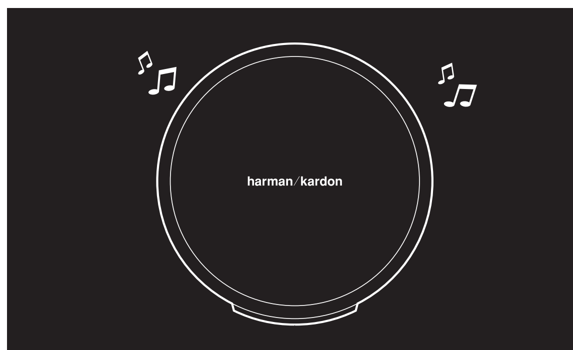




Status	LED
Pairing mode	
Connected	
Streaming	



Navigare fino al menu delle impostazioni Bluetooth® del telefono o del tablet e selezionare Omni 10, Omni 20, o Adapt da accoppiare e connettere. È necessario accoppiare solo una volta con ciascun telefono o tablet che si desidera usare. Dopo di ciò, sarà possibile selezionare direttamente il prodotto dalla pagina delle impostazioni Bluetooth® del telefono o del tablet da connettere.

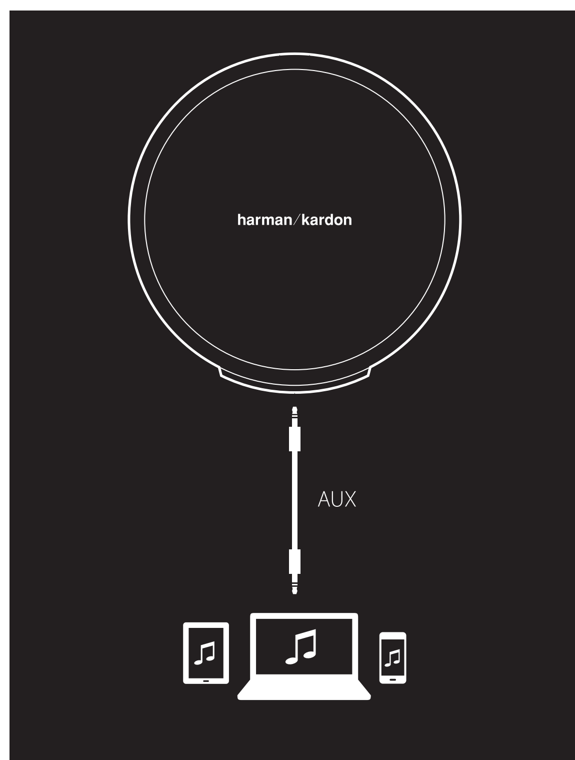


Dopo aver collegato il Bluetooth®, tutto l'audio proveniente dal telefono o dal tablet sarà riprodotto sul diffusore invece che il diffusore interno del telefono.

Aux-in

L'Omni 10, Omni 20 e l'Adapt sono tutti dotati di un ingresso audio analogico a due canali per la riproduzione di sorgenti analogiche locali. Se l'Omni 10 o l'Omni 20 sono accoppiati come coppia stereo, l'audio proveniente dal diffusore master sarà inviato automaticamente all'altro.

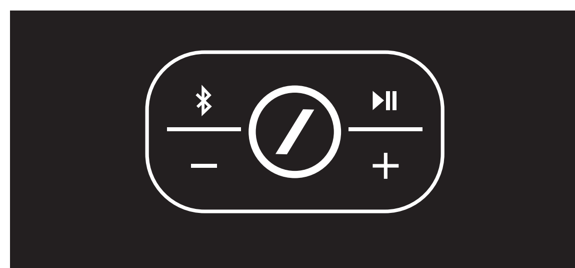
Collegare un cavo stereo da 3,5 mm (venduto a parte) al jack di ingresso Audio al fondo o sul pannello posteriore dell'unità, poi collegare l'altra estremità al dispositivo audio analogico. Se il prodotto non sta riproducendo uno streaming Wi-Fi o Bluetooth®, allora si potrà ascoltare l'audio Aux-in direttamente. Se attualmente si sta ascoltando uno streaming audio Wi-Fi o Bluetooth®, premere il tasto Link per compiere un ciclo attraverso gli streaming Wi-Fi attivi fino a che il LED ad anello attorno al tasto Link diventa verde.



Restreaming Bluetooth®/Aux

Il Restreaming Bluetooth®/Aux consente di inviare audio Bluetooth® o Aux-in via Wi-Fi fino a tre diffusori supplementari sulla rete.

Quando si ascolta audio Bluetooth® o Aux-in su un diffusore, andare a un altro diffusore e premere il tasto Link. La musica Bluetooth® o Aux-in potrà essere selezionata esattamente come un normale streaming Wi-Fi dall'app Harman Kardon Controller.
Questa procedura può essere ripetuta su diffusori multipli, e consente a un massimo di quattro diffusori in totale di riprodurre contemporaneamente audio Bluetooth® o Aux-in sulla rete.





Status	LED
Aux	
Active	

Attraverso la app Harman Kardon Controller è possibile accedere a ulteriori impostazioni del prodotto. Per accedere alla pagina delle impostazioni, selezionare una stanza o un prodotto qualsiasi dalla barra laterale destra. Per aprire il pannello di controllo della riproduzione, selezionare la stessa stanza o prodotto una seconda volta. A sinistra della schermata, selezionare nuovamente il nome della stanza o del prodotto per aprire la pagina delle impostazioni.

Dalla pagina delle impostazioni, è possibile rinominare le stanze, cambiare le icone delle stanze, regolare il bilanciamento tra i diffusori in una coppia stereo, regolare il livello del volume del prodotto e cancellare la stanza premendo il tasto Ungroup (Separa). Inoltre, è anche possibile controllare la versione firmware del prodotto o aggiornare il firmware sul prodotto da questa pagina (vedere Aggiornamento del prodotto, pagina 40).

Uso del tasto Link

Il tasto Link si usa per passare tra gli streaming audio attuali sulla rete alla sorgente Aux-in. Se qualcuno sta riproducendo audio in streaming via Wi-Fi , Bluetooth®, o ascoltando audio attraverso la connessione Aux-in su qualsiasi altro prodotto sulla rete, premendo il tasto Link si trasmetteranno gli stessi contenuti audio a questo prodotto. Una pressione prolungata del tasto Link per 3 secondi abiliterà la modalità Party, inviando la stessa musica a tutti i prodotti della casa.

Il LED del tasto Link indica inoltre lo stato del sistema. Il LED dell'anello esterno indica l'ingresso audio, mentre il LED nella barra diagonale all'interno indica lo stato della connessione.

Quando l'anello esterno è bianco, si sta ascoltando l'audio attraverso la sorgente streaming Wi-Fi. Quando è blu, si sta ascoltando l'audio attraverso la sorgente Bluetooth®. Quando è verde, si sta ascoltando attraverso la sorgente Aux-in.

Se il LED nella barra laterale all'interno è bianco, il prodotto indica lo stato della connessione Wi-Fi attuale: un lampeggìo lento significa che si trova in modalità di configurazione Wi-Fi; un lampeggìo rapido significa che si sta collegando a una rete Wi-Fi; e il bianco fisso significa che è collegato a una rete Wi-Fi. Quando il LED della barra è blu, il prodotto sta indicando lo stato della connessione Bluetooth® attuale: quando lampeggia lentamente, il prodotto è scollegato da qualsiasi dispositivo sorgente Bluetooth®; il lampeggìo rapido significa che è in modalità di accoppiamento Bluetooth® e il blu fisso significa che è collegato a un dispositivo sorgente Bluetooth®. Se il LED nella barra laterale all'interno è ambra, il prodotto è in modalità Standby.

Aggiornamento del prodotto

Di tanto in tanto, Harman Kardon rilascia aggiornamenti del firmware per abilitare nuove funzionalità o risolvere dei problemi. Si consiglia di controllare periodicamente l'esistenza di nuovi aggiornamenti del firmware e installarli se ve ne sono.

Per controllare la versione del firmware del prodotto installata attualmente, andare alla pagina delle impostazioni del prodotto della app Harman Kardon Controller. Per accedere alla pagina delle impostazioni, selezionare una stanza o un prodotto qualsiasi dalla barra laterale destra. Per aprire il pannello di controllo della riproduzione, selezionare la stessa stanza o prodotto una seconda volta. A sinistra della schermata, selezionare nuovamente il nome della stanza o del prodotto per aprire la pagina delle impostazioni. Selezionare l'icona "i" in alto a destra della schermata. Comparirà un elenco di prodotti di questa stanza insieme con le versioni attuali del firmware.



Se sono disponibili degli aggiornamenti, sopra le icone del prodotto nella parte superiore della pagina delle impostazioni sarà visibile un'icona di una freccetta rivolta verso il basso. Se è disponibile un upgrade, toccare l'icona del prodotto. Comparirà un messaggio che chiede se si desidera aggiornare il prodotto. Selezionare Sì e il file dell'aggiornamento sarà scaricato automaticamente da Internet, poi il prodotto sarà automaticamente aggiornato. Durante l'aggiornamento del prodotto, il LED del tasto Link resterà bianco fisso. Dopo che il LED si è spento da vari secondi, inizierà a lampeggiare rapidamente passando da acceso a spento per indicare l'avvenuto completamento del processo di aggiornamento. Ripetere il processo per tutti i prodotti dell'impianto audio wireless HD Harman Kardon.

IMPORTANTE: non spegnere il prodotto o premere alcun tasto durante il processo di aggiornamento.

Standby

Per risparmiare elettricità, l'Omni 10, Omni 20, o l'Adapt entreranno automaticamente in modalità Standby dopo 10 minuti in assenza di riproduzione audio e senza che siano stati premuti dei tasti. Il LED del tasto Link diventerà ambra e gli amplificatori si spegneranno. Wi-Fi, Bluetooth® e Aux continueranno a essere monitorati durante la modalità Standby. Per riattivare il prodotto, è sufficiente premere il tasto Link o iniziare a riprodurre l'audio su di esso attraverso Wi-Fi, Bluetooth® o Aux. Se viene rilevato un segnale audio, il prodotto si riattiva automaticamente.

Nota: dato che il prodotto si riattiva automaticamente dalla modalità Standby se si riproduce audio Aux-in, occorre mettere in pausa o arrestare la riproduzione sul dispositivo sorgente Aux-in collegato per consentire all'Omni 10, Omni 20 o Adapt di entrare in Standby.

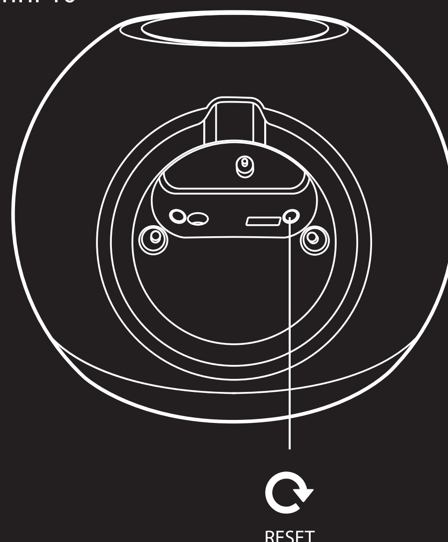
Per impostare la modalità Standby manualmente, premere e tenere premuto il tasto Play/Pause (Riproduci/pausa) sul pannello superiore del prodotto per 3 secondi.

Nota: il diffusore di una coppia stereo che non è il master entrerà immediatamente in Standby automaticamente ogniqualvolta non vi sia riproduzione di audio.

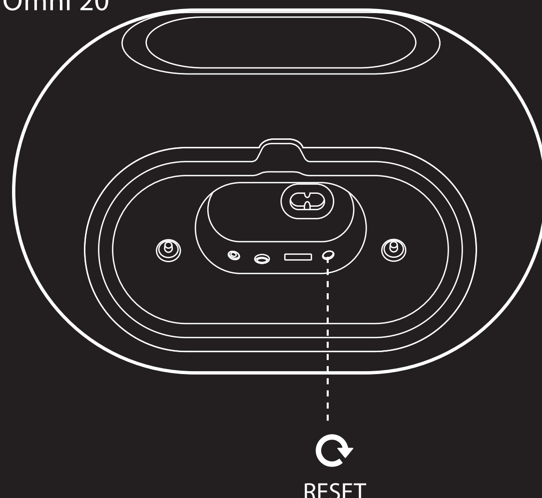
Azzeramento dell'impianto

Per ripristinare il prodotto sulle impostazioni predefinite di fabbrica, premere e tenere premuto il tasto Reset (Azzera) per 5 secondi. Tutte le impostazioni Wi-Fi, i nomi e i gruppi delle stanze, le impostazioni del volume e i dispositivi Bluetooth® accoppiati saranno cancellati. In questo modo è anche possibile accedere alla modalità di configurazione Wi-Fi (vedere Configurazione Wi-Fi attraverso la app Harman Kardon Controller (iOS), a pagina 12, o Configurazione Wi-Fi attraverso la app Harman Kardon Controller (Android), a pagina 20)

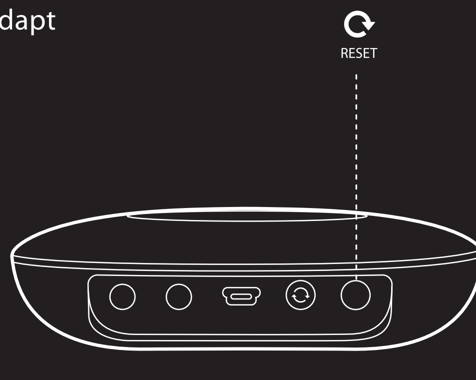
Omni 10



Omni 20



Adapt



RICERCA GUASTI

In caso di problemi non elencati in questa sezione, consultare le FAQ della sezione di assistenza del prodotto alla pagina web www.harmankardon.com/wireless.

Sintomo	**Causa**	**Soluzione**
L'unità non funziona	Il cavo di alimentazione non è collegato	Accertarsi che il cavo di alimentazione sia inserito in una presa attiva Controllare che la presa di corrente sia controllata da un interruttore
I diffusori non compaiono sulla APP	Il dispositivo non è collegato alla rete locale Il telefono e il dispositivo non sono collegati alla stessa rete	Collegare il dispositivo alla rete locale (vedere Configurazione Wi-Fi, pagine 12/20) Accertarsi che il telefono e il dispositivo siano collegati alla stessa rete
Non si sente alcun suono nella sorgente Bluetooth®	La funzione Bluetooth® non è stata accoppiata con l'iPod Il dispositivo Bluetooth® è troppo lontano dall'iPod per poter funzionare	Attivare la funzione Bluetooth® sull'iPod Accertarsi che il dispositivo sia accoppiato con l'iPod Dispositivo Spostare il dispositivo Bluetooth® più vicino all'iPod
Il mio prodotto è collegato, ma non si ode alcun suono	Il volume sul diffusore è troppo basso Il volume nella sorgente Bluetooth® o Aux è troppo basso Il diffusore è silenziato	Accendere il volume sul diffusore Accendere il volume sulla sorgente Bluetooth® o Aux Riattivare l'audio del diffusore



Sintomo	Causa	Soluzione
L'unità non risponde all'app Harman Kardon Controller	Pesante interferenza sulla rete L'unità è bloccata	Ridurre il download o lo streaming video sulla rete Far compiere un ciclo di accensione all'unità Riavviare l'app Per assistenza, consultare www.harmankardon.com/wireless
Il tasto Play/pause (Riproduci/ pausa) non funziona	Nella coda non compare alcuna playlist Pesante interferenza sulla rete	Aggiungere brani alla coda nella app Harman Kardon Controller Spostare il diffusore in un altro luogo dove vi siano meno apparati elettronici
Il tasto WPS non funziona	È trascorso troppo tempo tra la pressione del tasto WPS sul router e l'unità L'unità è troppo lontana dal router locale Il router locale non supporta WPS	Premere i tasti WPS entro 1 minuto l'uno dall'altro Spostare l'unità più vicino al router locale Usare la configurazione manuale
Impossibile collegare l'unità alla rete Wi-Fi	L'unità è troppo lontana dal router locale È stata inserita la password Wi-Fi errata La rete Wi-Fi usa 5 GHz	Spostare l'unità più vicino al router Accertarsi di inserire la password Wi-Fi corretta Usare una rete Wi-Fi a 2,4 GHz
Solo un diffusore di una coppia stereo riproduce audio	L'altro diffusore non è collegato a un'alimentazione CA I diffusori non sono configurati come stanza di coppia stereo	Accertarsi che entrambi i diffusori siano collegati all'alimentazione CA Accertarsi che i diffusori siano configurati come una stanza (vedere Collegamento dei diffusori, pagina 36)
L'ingresso Aux riproduce solo un diffusore di una coppia stereo	L'ingresso Aux non è collegato al diffusore master	Collegare l'ingresso Aux al diffusore master e l'audio sarà riprodotto su entrambi
Quando configuro l'unità non vedo la rete Omni o Adapt nella pagina delle impostazioni Wi-Fi	Ci si trova troppo lontano dall'unità L'unità non è in modalità configurazione	Spostarsi più vicino all'unità che si sta configurando Premere e tenere premuto il tasto Reset (Azzera) sull'unità per almeno 5 sec. fino a che il cerchio bianco lampeggia

Per ulteriori informazioni sui possibili problemi di ricerca guasti dell'Omni e dei problemi correlati all'installazione, consultare l'elenco delle FAQ nella sezione Assistenza del prodotto del nostro sito web: www.harmankardon.com/wireless

SPECIFICHE

- Nome del modello: HK OMNI 10
- Trasduttori: 1 woofer da 90 mm, 1 tweeter da 35 mm
- Potenza nominale: 1 x 25 W per il woofer; 1 x 25 W per il tweeter
- Risposta in frequenza: 52~20 kHz -6 dB
- Rapporto segnale-rumore: >80 dB
- Connessioni di ingresso: Bluetooth®, Aux-in, Wi-Fi
- Dimensioni (largh. x alt. x prof.): 181 mm x 159 mm x 166 mm
- Peso: 1,340 g
- Alimentazione: 19 V CC, 3,0 A
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®: 2402 – 2480 MHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth®: <4 dBm
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi da 2,4G: 2412 – 2472 MHz (2,4GHz banda ISM, USA 11 canali, Europa e altri 13 canali)
- Potenza trasmettitore Wi-Fi da 2,4G: <20 dBm (EIRP)
- Modulazione Wi-Fi da 2,4G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16 QAM, 64 QAM
- Compatibilità di rete Wi-Fi da 2,4G: IEEE 802.11b/g/n

SPECIFICHE OMNI 10 ENERGY Harman Kardon:

Consumo di corrente in modalità Sleep (Sospensione): **1,3 Watt/ora**

Nota:
L'OMNI 10 Harman Kardon è destinato a essere usato per produrre musica in streaming mediante tecnologia Bluetooth e Wi-Fi.
Questo prodotto è progettato per essere acceso istantaneamente ed essere pronto a riprodurre musica da un momento all'altro.
L'OMNI 10 è conforme alla legislazione sull'energia dell Unione Europea.
Entra in modalità sospensione (standby in rete) dopo 10 minuti di assenza di utilizzo, dopodiché può essere riattivato via Bluetooth o Wi-Fi.

- Nome del modello: HK OMNI 20
- Trasduttori: 2 woofer da 75 mm, 2 tweeter da 19 mm
- Potenza nominale: 4 x 15 W
- Risposta in frequenza: 53 Hz~20 kHz -6 dB
- Rapporto segnale-rumore: >80dB
- Connessioni di ingresso: Bluetooth®, Aux-in, Wi-Fi
- Dimensioni (largh. x alt. x prof.): 260 mm x 164 mm x 166 mm

- Peso: 2125 g
- Alimentazione: 100–240 V~50/60 Hz
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®: 2402 – 2480 MHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth®: <4 dBm
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi da 2,4G: 2412 – 2472 MHz
  (2,4GHz banda ISM, USA 11 canali, Europa e altri 13 canali)
- Potenza trasmettitore Wi-Fi da 2,4G: <20 dBm (EIRP)
- Modulazione Wi-Fi da 2,4G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16 QAM, 64 QAM
- Compatibilità di rete Wi-Fi da 2,4G: IEEE 802.11b/g/n

SPECIFICHE OMNI 20 ENERGY Harman Kardon:

Consumo di corrente in modalità Sleep (Sospensione): **1,6 Watt/ora**

Nota:
L'OMNI 20 Harman Kardon è destinato a essere usato per produrre musica in streaming mediante tecnologia Bluetooth e Wi-Fi.
Questo prodotto è progettato per essere acceso istantaneamente ed essere pronto a riprodurre musica da un momento all'altro.
L'OMNI 20 è conforme alla legislazione sull'energia dell Unione Europea.
Entra in modalità sospensione (standby in rete) dopo 10 minuti di assenza di utilizzo, dopodiché può essere riattivato via Bluetooth o Wi-Fi.

- Nome del modello: HK ADAPT
- Tensione in uscita: >1 Vrms
- Risposta in frequenza: 20 Hz~20 kHz -1 dB
- Rapporto segnale-rumore: >85 dB
- Connessioni di ingresso: Bluetooth®, Aux-in, Wi-Fi
- Dimensioni (largh. x alt. x prof.): 118 mm x 86 mm x 30 mm
- Peso: 121 g
- Alimentazione: 5 VCC, 1,0 A
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®: 2402 – 2,480 MHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth®: <4 dBm
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi da 2,4G: 2412 – 2472 MHz
  (2,4GHz banda ISM, USA 11 canali, Europa e altri 13 canali)
- Potenza trasmettitore Wi-Fi da 2,4G: <20 dBm (EIRP)
- Modulazione Wi-Fi da 2,4G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16 QAM, 64 QAM
- Compatibilità di rete Wi-Fi da 2,4G: IEEE 802.11b/g/n

SPECIFICHE ADAPT ENERGY Harman Kardon:

Consumo di corrente in modalità Sleep (Sospensione): **1,1 Watt/ora**

Nota:
L'ADAPT Harman Kardon è destinato a essere usato per produrre musica in streaming mediante tecnologia Bluetooth e Wi-Fi.
Questo prodotto è progettato per essere acceso istantaneamente ed essere pronto a riprodurre musica da un momento all'altro.
L'ADAPT è conforme alla legislazione sull'energia dell Unione Europea.
Entra in modalità sospensione (standby in rete) dopo 10 minuti di assenza di utilizzo, dopodiché può essere riattivato via Bluetooth o Wi-Fi.

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.harmankardon.com









harman/kardon®